



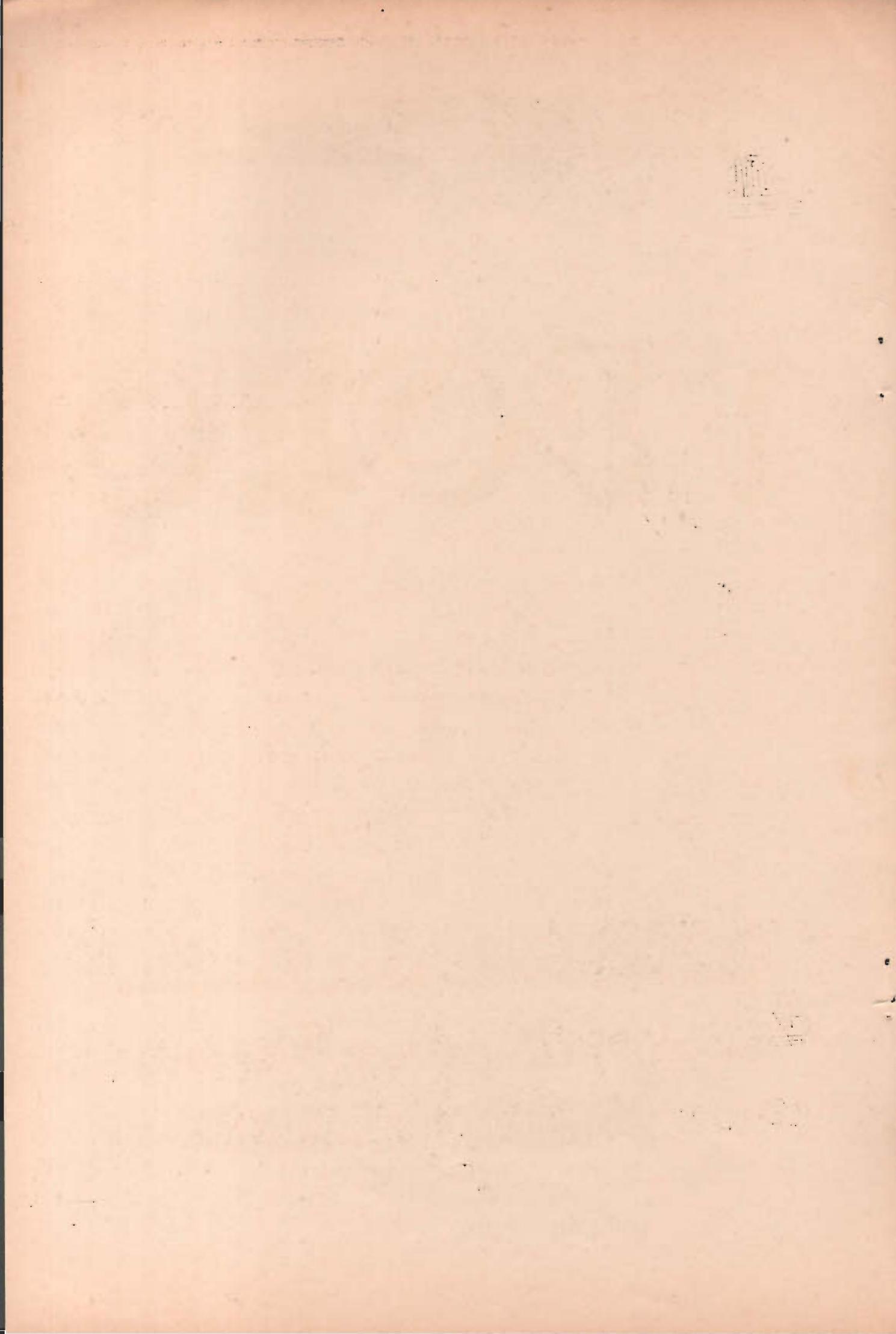
ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛЮБ

# ГРОДО



Листопад · I · 946

Табор Українських Письменників  
РІМІНІ - ІТСІЛЯ



# УСВІТІ

з ілюстраціями пріясни, чатіями, з молодечним огнem у сердце  
ми поки щої Місце Землю й рутами у світ, щоб почалась її  
стрункість, щоб збросити боронити її волю. Ми не знаємо тоді, що саме  
в житом, в широкому й чукому світі прийдеться нам тоді чекати – до  
того а у поспіні – знати на новий поклик. Та ми чекаємо... Копіючки  
врагівів спорожні завдають нам чимало болю, але їм не вдається за-  
брести в нас нашіх прій і націй. Не погас той огонь, що присвічус-  
тим безумію на дорозі до нашої Нети. На шляху до Вільної, Со-  
борної України – ми тепер на одному тільки етапі, який на-  
блажав: Г Р О Н О.

Станів батьківщина великих майстрів, яка все живе до се-  
бе тих, що хотів націнитися духом їх великих синів – цік час не-  
засиле. Для нас зникнені святині культури, до їх там багато на-  
шахідницької семлі; зникнені, хоч вони так близько...

Проте живемо й розростаємось. Із пня нашого відірваного це-  
рева відростаєть все нові паростки-вії. Одна з них – це ми мис-  
тешки! або, інакше, ім'я балання творити гарне. Всілід за іншими, що  
розстилились на цій землі, виросло „Гроно”. Видав Його Кітє-  
рсько-Мистецький Клуб нашого лабору, згуртовання, яке, коли, я  
це має нуль на тілу назву, коли під нею розуміти: щоб мистеців,  
із величезним чорігом щорібком, із загально відомими й визнаними  
членами, які, кому зважити, що Його членами є молоді жити, які  
щастя у цій таборівців-войків друковане слово, що Його загал-  
ько чує по поводу, тоді існування такого не тільки відсутнє, але  
єго і висміє. Ачи саме треба пояснити й появу нашого „Грона”,  
їх підтримка Кітєрсько-Мистецького Клубу.

Істото Його у світ. Невеликий цей на місці, та-  
кі як широко розкинутий по всіх континентах. Ми именуємо його „Гро-  
ном“ чужи, щобки до нас рідний голос, звідки почули ми  
символ єдності українського чутка – українське слово. Шле-  
міс Його у світ, із баланням, щоб воно знайшло своє скромне місце  
в житті, як спілкують Україні всі українці на окремі, в чумо-  
чу світі.

# СЛОВО

І в стародавні один із філософів зформулював думку, що людина це сотовіднія соціальне. Видно, що вже поки розведені талені вісокогутній обіціяв людину двома властивостями, які положили в основу наше життя і звірями; перша це розум, друга - гін до спілкування. Ці характеристики увійшли вже - так сказали б - у кров людини, що нам сьогодні годі й уявити собі її нерозумного, або однолітнього, що могла б у цілості забезпечити себе в усіх, що потрібне до життя.

Кожна первісна людина лучилася в примітивні соціальні зв'язки, якими, вже тоді зродилася потреба розподілу праці в користі з неї. У зв'язку з тим з'явилось бажання порозумітися, обмінятися думками. Так постала первісна мова, як продукт соціального спілкування людей.

Річ ясна, мова первісних людей мусіла бути такою ж бідною, як бідним було їхнє життя. Складалася з кількаадесятох слів-звуків, які в уязі працюдей відтворювали поняття відмовіщих предметів, були їх символами. А що в своїй невибагливості наїв працюєї людині мінімальні потреби, то й число предметів, якими вони могли б зацікавитися, було мінімально мале. Щойно згодом життя стало ускладнюватися, круг зацікавлень, думок, почав розростатися, почало ускладнюватися суспільне співміття, а разом з тим усім - мова.

Ітак: продукт виміни думок, здібностей передавання знання однієї людини другій, сягнено це все, чим може вільно користуватися суспільство. IX-го століття. Цим же посередником між людьми, яким мінімум, було нічо інше, як мова, слово. Мова стала філяром, на якому оперта ціла сьогоднішня культура. А прийміши цей філяр, забороні людям вміння порозумітися, мову - як домину з карт розкинутий ввесь крінавчий дорібок поколінь за час тисячі років, людина вернеться у стан найпервіснішого здичавіння, іні чому ледве чи може її і розум.

Мова, отже, неоцінений скарб, що його існування підуть не завжди, користуючись ним щодинини, і то на колінку хроці.

Визначити її дефініцією - річ не зовсім проста. Історія сказав її винайшти, збір тих слів, якими користується, - це й є мова. Не то думку, що ще далеко не все. На мову треба цивітися це - то жалезо. Адже ми не тільки говоримо, але й читаємо, не тільки чуємо, але й бачимо слова. Крім того, знаємо не тільки мову слів, але й місце, мову цифр, мистецьку мову. Передаємо свої чутки, враження, біс, впливаемо на широкі маси не тільки словами, але й знаками /мілітика, міфи/, світляні знаки/, мистецькими чисрами/ образами, фразами, музикою, склепові вистави і т.д./. В цей смисі можна б згадати так далеко, що кожний предмет промовляє більше своєю чистиною мовою. Та тут приходиться поставити певну межу засягові мови, інакше вона розминулася б зо своїм первісним і основним призначеним, втратила б свою характеристику. І так мова називається цілком

різних симолів, звуків і всіх інших засобів, які міжна до цільно використати, щоб передати свою думку іншій. Мова - це тільки засіб мовлення з людьми - але один з німецьких мовознавців.

І, не все було зазначено вище, розвиток мови іншою паралельно з сорійським розвитком літства. Тут слід ще гільмо підсвіти, що в процесі постепення мов витворилися поза межами різниці в симболах чи чині явища чи речі. Інакше назавжди сонце чорний члікани Африки, інакше іншіє, інакше, вкінці, чліканець молодої півночі. Тому, що даним означень на предмети й чинності міжна тільки пози, означаючи збирноти, які дуже часто не мали сучину й зглих мовознанням з іншими, на кінці історії виплило безліч мов народів зі спільнотами будь якраз племена й народи, творці й носії своїх мов.

Сьогодні, коли говоримо про народ, маємо на увазі народну стільноту, во своєму окремом територіє, сім'янами інтересами, новою, відриваннями, звичаями. Мова - один з чинників, що поз'яснює народ в одне ціле, відрізняє його від іншого. І так загальніше відзначається тим, що говорять по-англійськи, еспанци - по-єспансько, італьянці - по-італійськи і т.д. Правда, що загальноправданіє свої відмінки в таких народах, як ось індо-іранський, бельгійський, що користуються кількома мовами, чи бразильські і португальсько-американський, які, мимо, що говорять по-англійськи, еспансько, гордо називають себе бразилійцями, американцями. Та це, як сказано, - відмінки, що повсталі у висліді політично-політичних процесів, в яких не місце тендер згуби братити. Вироді, цей факт не міняє положення в загальному.

Існує ж, що в житті народів мова, слово підкоряє первісну речі: як пропор - здивали народ до лету, як чіпленій баран - порох ли від смерті в къмлінні упацку. В правдивості правдя є: "той живе столо - живий народ" переконалися всі; згідні й незадовільні слова, рівне явищу, що його звено зникли, поза межами пророненого ще слова. З цієї точки погляду легко зрозуміти, наприклад, що нині керувалися окупанти, коли ширим таємінством ось, наче б українське слово це тільки "заречіє", "ніж для цілковитого обхода", "мова хлопська", чи, вкінці, "українська за", "українка", в протистоянні до "пролетарської", як слово цілкоті", зрозумілі "теорії" про "націоналізм в мові"... Ціль исла: осміяти в народі #ого власне слово, відтак іноді сті засіді, обсажити й, як такий, перемінити в погній.

Чо сково встоллюється нетривії; через рік сім і провідні підтримані століття гнету, і сьогодні, коли ми існуємо як нація, і - можливо сказати - в найбільшій мірі зазички слово.

Слов з велич слове, слова - відбитки чудок, похиля на світі постої, #ого роки, підіграна й н відіграна в житті однажди і ніколи, ставши нас народ обов'язком присвятити окрему чисту слову, оточити #ого культом. Під тим окресленням не треба забувати що-

містичне, за'язане з якимсь таємним рутуалом; слово буде у тім винадіумі слід розуміти дослівно - плекання, плекання слова, щебто дібажання про його красу й чистоту. Це особливо важче ніж сучасну подію для нас, коли боротьба за українське слово звільнила в виді місії народу, а ще окремо для еміграції, на чумахі, що слово являється єдальним і одиноким вузлом з батьківщиною. Роз, зовсім жарко, в цих умовах, коли цей вузол перестане існувати, коли відродитися слово, нам грозить нечинуча національна смутть серед членів свого роду.

І тут почесне й відповідальне завдання містичів слова, скажемо - місії культу: розгорнути у своїх творах рідне слово у всій його красі й силі, викохати своїх відборців у цюсії до рідного, що лонг юлі лабоз, як найбільшу святість, разом із свідомістю ідеї волності до великого українського народу, поки всі еміграційські відхилені ненесли на рідні землі, - завдання "пітити до срібного шуга коль" леміш".

Відому, що наший журнал стане поважним засобом перед усіму Українську.

: - :

В. Г. . .

## Наші автоги

Давайте почнемо говорити про наших таборових автогів і про їх підруги, то перше, що слід представити це перед тоб, щоб почнети говорити про них, як про автомобілі, працівників міра, - не засуджуши, з якого вони вийшли, й середніше, з яких вони виходять, а захочеться та працювати. Це необхідне для того, щоби автоги відновіться і під яким слід розглядати їх обсяг і надбання та супільність їх.

Пригадуючи ці середовища невільника. Однакова долга почурувала їх життя, ініціювала їхній лавку, яку покинули всіх тих, хто перед творенням Української Дивізії в 1943. році, крізь військові війни і Прот під Родзянами, щоб на чужих землях погані Італійські піонери; а останній фазі відійшовся їм тримати східний фронт у Австрії, а капітуляція й відняття Дивізії на землі запровадили їх, разом із більшістю Чизії, до англійського посушу, в Італію.

Цей літературний магніт, яким проїхала велка частина цикого молодого покоління /тут слід згадати, що ні один із авторів, яким відкорчавлено місце з цьому числі належить вищані, що перебували в 30-х роках минулого виразівський у його цілі глубокий і виразний слід. Кур'єрська молодість, зустріч із твердим читтям і гроюючи епохи розчленами почуванням молодої людні, до тієї міри, що їх занадто привернули їх до спокою, назіть у такому, здавалося б, статичному способі життя, який нам насидає полон.

Та не тільки почування сколихнулися з молодими хлопцями у віддії освітніх позитивних і суспільних потрасень; на підлозу небез-

пому були виставлені і світогляд нашого молодого покоління, а разом із тим – ставлення до національних, суспільних, морально-етичних і, зрешті, мистецьких питань. Ми стверджуємо що бас зайвої скромності заявлюємо, що і з цієї небезпеки ми, вони, витили певною своєю стороною: чуді й ворожі нам гасла не знайшли "наслабного місця" і від нашої вояцької маси; ми зберегли, борозло й будемо зберігати ідеї, що вийшли з нашу кров із молодою нацією, ідеї, які сягають у цюх великих словах – БОР і УДАРІЯ. Ві ідеї стоять неподільними підвальнами нашого світогляду.

Во сльоба, яку вів і веде народ і в якій на всіх діяльних руках, поції, що відогралися на наших очах, і, нарешті, фатальне для нас заличення останньої війни – все те разом дає тло, на якому відбувається формування духовості нашого покоління. Коли військо війські, "бронти", воєнні ції й особливості, що в них визнавалось браття українців у німецьких військових формуваннях, не дають нашої змозі проявлятись тій духовості чистоти чесності сильності і січарським кистом індивідуальностей, – то умортим життя і молоді, не дозволяючи на величезні трудноті іншого року, показається нездійсненим для цього.

В перших місяцях нашого полону, коли приготування потріяні змінилося в стан цілковитої апатії й депресії, коли непривычне іншої війської спеки тіло шукало тільки клімату тієї, коли військові праціди ненезвичного майбутнього /читай: діаконія релагріяції/ комісії/ мучили душу й не одному відбирали пісну-жизнь ізці чумиці, в той же час під пірамідами і тер починала синіти іскра, що відновлювалася, хоч малим, але веселим, загорянням. Нечії руки військового слова: цікаваного вилично-своїми силами, зате з величчю відходами. Скоро показалось, до перші проби не тільки винеслиши себе, але й підтвердили, наскільки цілісні в думці нас оте вдумливі слово.

Зрозуміло що ті, що зважились на таке чіно, зробили це й нас, з сумів провідці! У ряд найнеобкітніших потрій тільки стануло, зміні з щомісячним хлібом, своя власна преса, а їхній за нею – і з їхніми зборами. Чому свої автори? Во про цутому й культурну діяльність українськими полоненими зо сторони нашої сім'ї військових залишили в Середній Європі, в Німеччині й Австрії, горі було й думки; тощо же не було зорганізоване культурне життя полонії української спільноти, не було установ і засобів. Годі дочасливиця її й сьогодні /полонії/ – ніхто вже й не чакає/, царма, що устроїли в нас до усіх і засобів зналися б, царна, що з нашою землянкою в тих країнах сумає нас багато дечого, не згадуючи все кровних зв'язків. Та це ті самі ті, як мімоходом...

Писати взялося в нас небагато. є цих належаних: вийшов на першу імене частинка, що веде свою праце ї цосі. За це є той же, "Міністр роботи", вспіль в є зарисуватися серед іншої суміші стилі, відомішуваних замікавлення авторів, подібніх сім'ї тій чистині. Одне залишилося в усіх спільні – багата працівниця, розвинута сім'ї честі, рости, слухати своєму середовищу /, що висі сильні, які відмінні/.

Перший із них пролив себе хрій Фори съ, що цого поета помінили в перших числах "Ліття в Таборі", тоді ще неперіодичного видання Студентської Громади. Коли я газету видає загальностім однім пресовим органом і поставляє перед собою заслання маєнного таборового видавництва, то першам винесено під лін збірка "Сім'ї". Форися "в моїх чумок". – молодих єдн юного автора й пер-

ці його твори дають право сказуватися, що він зможе щодні білішими успіхами, коши не витрачуючи "сил на твори легкого занану", як сама ж самовіддана, ціл модерні танкові мелодії; ін це звісно не буде заслуга авторові популярності, а не дарство поетичному до грибів і пухів і стужій, які для Форса тим конечні, але він почує саме від такої форми, яку сьогоднішній український літературний слів відхидає. Перші кроки в напрямі більш віртуозної форми борись уже зробив. Рацо привітаемо дальші.

Це ж позиція в діланці поезії зайняла серед наших творчих авторів Могдан Бора. В цьому допомогла йому, мабуть, і піділкість. Довгий час поезії Б. Бори не сходили зо сторінок "Мистецтва та поборі", часто знаходили місце й у інших творческих виданнях. Вільно відсвігом треба вважати його збірку "по дорозі", що він видав у 1924 році. Автор має готові де дві збірки, з яких одну - "У берегі" - має видати В-во "Батьківщина" на роцінці. - Лірический. Його поетичне в себе глибчу поетичну і широту винесло, при всійній різкості ритміки й немалого запасу поетичних засобів. Тематика поезії Б. Бори торкається його душевного переживання на тлі пам'яті нашого і сучасного горя - поневолення. Досвідченні праці Б. Бори показують, що він може /ї повинен/ поправляти над односім'янами писемчими форм, щоб мати підстави для спроб розгорнути їхні помочі.

Другий Легіт помітував довгий час з ої поезії на сторінках творчого тижневника "Батьківщина". Нагідні чи то хобов'я до уміння й нові туги за нею, вони є образом праць нашої очуваних авторів, якому спідчать безпосередність та простота вислову. Особливо це чимо відчуває у віртах цього автора чистота нової працівницькості наголосів, чого недостає іншим. Начитаність у творах утварюється писемчою літературою і знайомство з творами кількох писем'янських авторів дають А. Леготові зможу проявлювати свої письменні навички цілого порівняння. Збірка "Лірче", що автор підготовив до друку, не видана є її досі ізза тежкічні трускотів.

Діємо згаданих молодих авторів, що присвятили себе праці в діланці поезії, є ще декілька інших, які, однаке, провідвали себе від поетичної писемності, що на основі кількох творів могли обійтися їх творчістю.

У провідніх ми та кількох авторів скончаних, опублікані, парові, новель і повістей. Із них два чільні - Степан Шмерсон і Віталій Бен д'Е - друкуються в цьому числі "Греса". Інший працює наполовину, як повістяр, задермуючи свої твори в рукописах. В-во "Література в Таборі" видало тільки його збірку новель "Зон літньої ночі", яка свою тематикою й розв'язуванням авторичніх питань писем'янських авторів широку почутність його творів. Інша цього автора, а публікість, без сумніву, діє шкідливо на його літературну рівень, зарадячи йому в першу чергу багато часу, а й без цього - того року діяльність відбивається все від'ємно на творчості писем'янських.

Другий, В. Бен д'Е, дав націм читачам уже чимало новель і оповідань, замітних своєю цікавою тематикою й щодо цієї, підійміннім стилем. Нестін до сенсаційності послаблив в деякій мірі писем'янськість його твору; автор, однаке, може це легко отримати, якщо використовувши стовідсотково свої /нездіннівани/, здається, ідеальні/ здібності: вміле володіння мовою, легкість стилю, оповіднувальний пікт.

Кожні брати на "вагу" кількість написаного, серед прозових творів у нас мають перевагу спомини. Це треба пояснити тим, що всі ці пережили в останніх роках багато цікавого і хочено записати все для себе та поділитись цими спогадами з іншими. Нажаль, більшість із цих споминів позбавлена всякої літературно-мистецької вартості, бо автори прикладають вагу єдино подіям і фактам, замеднюючи зовсім мистецьку сторінку своєї праці, не згадуючи вже про мову! Все ж таки треба врахувати в добро нашим видавництвам, які поміщували на своїх сторінках і такі спомини, які зможуть колись послужити джерельним матеріалом для досліду участі нашого вояцтва в останній війні.

Інші прозові твори, як нариси, новелі чи оповідання появляються в час постійно на сторінках наших таборових часописів: щоденника "Життя в Таборі", тижневика "Батьківщина", місячника таборової молоді "Ініціатор", місячника Таборового Товариства "Просвіта" - "Світло", а також і в вивісках газетках поодиноких бльоків /полків/. Серед них можна натрапити тут і там на зовсім уделі спроби, а то й поважні осяги, як ось згадуваного вже Грія Форміся, що дав намій читацькій громаді кілька оригінальних нарисів. У них Формісь користується ритмізованою мовою, і його проза багата поетичними засобами..

Якби хтось запитав, які напрямки можна дотягнути в творах наших авторів, - найти відповідь було б важко. Не можна тут до ціла з людьми, що з них уже викристалізувався зовсім погляд на справи мистецтва разом з письменства зокрема. Додаймо що цього ще й брак постійного зв'язку з нашими культурними осередками, додаймо дуже неправильний і кількісно вбагий доплив до Табору нащадків і чужих видань, тоді зрозуміємо, що на поставлене питання неє сила відповісти. Ім думаємо, що ненормальності ці можна усунути, але активною стороною в нав'язанні відповідного зв'язку можуть бути тільки ті, хто є на волі.

Стільки б на перший раз про наших авторів. Вільне скажуть про себе зони самі у своїх творах; решту, можливо, доповнить критичні голоси, які сподіємось почути з тих кругів, які заходять у тут поцікавлені тим, що читає загал українського вояцтва в довгі дні й вечори, довгі тихі й місяці - в полоні.

: : : : :

# В. Бород

## Д С В А

Нова доба відкрить, науки,  
Атому, техніки й воен,  
Доба без співчуття до муки,  
Де люди - гірші від гієн;  
Доба тортур, жахіть, розпуки,  
Червоних хоругав, знамен.

Доба з кризивими очима,  
З нокем холодним у руці;  
Доба жорстока, невмоляма,  
З кождою крові на лиці.

Доба, яка не знає ласки,  
Пощади для життя слабих,  
Який вогнем падають виски  
І трупом пажне з шат брудних;  
Яка сміється по-варварськи  
З хреста, і Бога, і Святих!

Доба, високо над якою  
Снується крематорій чад,  
Яка жорстокою рукою  
Рубає збік, вперед, назад.

Доба загубленої правди,  
Останків чести і чуття;  
Доба обману, збрітства, зради,  
Всього, чим браниться життя;  
Доба бу дної насолоди  
Усім, , на чим рука свята...

Доба забруканана у крові,  
Доба задихана падлом...  
І ось у тозі пурпурозій  
На Правду мірить топором!

## ТИ ТВЕРДІ СТІІ :

Устань і вийди в темну ніч.  
 Дивося: кров'ю вщерь налита...  
 По небі їде грім. Вогні,  
 Бач, крекуть об граніт  
 Коней пущених вчвал копита.

Чи бачиш? Небо все горить,  
 А грім його рве в шмати.  
 Чи чуєш? Цілий світ дригнить,  
 У груз розсипляється за мить...  
 Дивося, дивося! Не їди все сплати!

Горять вогні. Ось їде грім,  
 Пустивши коні вчвал по небі.  
 Що він зазе в ридвані цім -  
 Загибіль, чи спасіння всім?  
 Дивись! Направля вістря в тебе!

Ти твердо стій, очей не мруж!  
 В цю мить невгнутим будь гранітом  
 І груди в сталь тверду воруж!  
 Затям: ти не дитя, ти муж,  
 Герой! Скажи це перед світом!

Ударив грім - і світ дригнить,  
 Подерлося небо в шмати.  
 Поглянь! Над пропастью кричить,  
 Вп'яливши руки у блакитъ  
 Богнем спалену, наша Мати!

Поглянь, поглянь! Чи бачиш? Там,  
 Де світ, мов кров брудна, розлитий,  
 Стой сама, як Госпоць сам,  
 На ласку лишений вітрам,  
 Високо на хресті промбитий.

Поглянь: стой з лицем страшим,  
 Кривавим, диким, вщент зом'ятым,  
 А з рук, мов з віхтів, в'ється дим;  
 Проклята всім, Христом самим,  
 Обдерта вся... - Це наша Мати!!!

І знову грім, мов пекла злість,  
 Об землю б'ється твердо, лунко.  
 Крізь плаття світніть хісті...  
 Ще вітер клапті слів доміс...  
 Чи чуєш, як кричить:

- ... рятунку!...?

Ти твердо стій, очей не мруж!  
 В цю мить невгнутим будь гранітом  
 І груди в сталь тверду воруж!  
 Затям: ти не дитя, ти муж,  
 Герой! Скажи це перед світом!

### ВІТЕР ІЗУ ЛАЛАБ

Вітер ізу ламає і гне,  
Вітер листя зриває, розносить...  
Чи й тепер хтось чекає мене,  
Чи й тепер хтось за мною голосить?

Чи й тепер, хоч минули літа,  
За селом, під хрестом хтось чекає?  
Ні! Там тихо пливе сакота,  
Тільки осінь по стерні блукає.

Тільки листя зов'яле летить  
І на хвості чіпається стерні,  
Тільки жарево в сонці тремтить,  
Тільки дні над полями безхмарі.

Во пробігли бурхливі літа...  
/Покидав її в зморіах, старод.../  
Вже на мене не єде край худобе,  
За селом, вже не плаче за імена.

Ні, никто не чекає мене  
І не плаче ніхто, не голосить...  
Вітер ізу ламає і гне,  
Вітер листя зриває, розносить...

x x  
x

### Ж У Р А В Л І

Курлю... - пливе під небесами.  
Курлю... - я чую вечорами  
І давляюся в простір.  
Тем тисячі, міряди зір...  
І долині море плеце, грав,  
І пінить і береги лупає,  
Во вітер з-поза гор.

Курлю... курлю... - під небесами.  
Туди, туди, за журавликі  
Надії, мрії, сні,  
Що, може, з поділом весни  
Назад веонуся я за них,  
І з лицу льтом журавликі  
На груди вітчини.

Курлю... курлю... - під небесами.  
Курлю... - я чую вечорами  
Над морем, в самоті...  
Спітіть їх, зорі золоті,  
В далекий млях, чуху дорогу,  
За їх життя моліться Богу,  
За щастя на путі.

Курлю... курлю... - десь поспіл зорі.  
І ось один паде у море,  
В бездонну прірву хвиль...  
Це він - без щастя журавель!  
А моле... я...? - себе питар...  
Курлю... курлю... - на небокуар.  
Курлю... - за небосхил...

x            x  
                  x

#### НАПИШИ ЛИСТА

Напиши листа, дівчино,  
Та й пошли в листі  
Кілька сліз, які невинно  
Зрониш в самоті.

Кілька сліз гірких, кризливих,  
До впади у сні,  
Що учали з віч жахливих,  
Перемили мені.

Кілька сліз пришли, дівчино!  
Ві, одну хоча б!  
Лії в чужу чулкуну  
Помесу, як скароб.

Як на серці стане гірко,  
Як не вернусь знов,  
До грудей притисну кріво,  
Як тебе дави...

А якщо умру в чулкуні,  
Не прийду назац,  
То на грудях хоч спочине  
Та одна слізза...

Напиши листа в чулкуну  
І передай в листі  
Хоч сльозу, яку, дівчино,  
Зрониш в самоті.

# Ю. Фориць

" V I V A ! ... "

Лягла Імперія. Віки  
Приспали в згарніцах державу,  
Ще гордий легіонів стяг  
За Роми славу  
Несла у світ.  
Нац Вічним Містом царюваз  
Величній Сциліонів дух.  
Видербив меч хоробрий Ганнібалъ.  
Не зміг. —

Нащадкам заповіт  
Лишив великий Цезар:

— Veni,  
Vidi,  
Vici. —

— Прийшов,  
Побачив,  
Переміг. —

Минула слава. Ерутіа ціти,  
Неронів-тиранів сини  
Приспали спадщину.

Діла

Змінили у слова  
Пусті, як звук.  
Держави керма перейшла  
До рук юрби.  
Поплив човен крізь бурі-хвілі  
Без цілі, без мети.

Ще раз зірвавсь народ. Понісся  
Могутній клич: — Підемо!  
Підем ьперед!

— !! Duce, vinceremo! —  
Як гомін промінув.  
Вже крик новий  
Луна серед товни: — Распин!  
Распин!

Народ забув,  
Що було вчора.  
Сьогоцні: · Рев,  
Хаміння,  
Кров,  
На Авля нік готове Каїн.  
Голота рай наїшла, і серед мас  
Несеться цяка:  
— Viva Stalin!

## ГОРІТИ ХОЧУ:

Земле стій!  
Не смій порушитися більше!  
Хууг один зроби ще,  
Два,  
І стає!

Я хочу Землю отримати в розгоні!  
Цю ігралику забрати Сонцю,  
Звеси з дороги в будинок нелі,  
І десь, в незмінності просторі,  
Віддати Статці у даль.

Я хочу дії, що Місяць зверто  
Знання рильцем часу на кулі,  
І ці роки, що Сонце Смерті  
Віддало в жертву, геть затерти,  
Забрати час пропадій долі  
І знову жити, жити ним!

Як синій цим,  
Як немічний туман з майдану  
Кострів життя, жиустаньки, юних,  
Снується тінню ціліні чаїв  
За дніами дні, аж згинуть в хмарах,  
В просторях, що не вернуть їх...

А я -

Я хоти хочу!  
Ще горіти,  
Покласти на костер себе,  
В ноги спалити  
Останки юності.

Ти,  
Земле, стій!  
Не смій порушитися більше!  
Ах до чия, як на мосту її  
Заревом спалахнуть дні.

+ + +

## ГОСТИ

Тико - У кутрі  
Лін я,  
А там, в куті  
Нол подіга -  
Руга.

Стико - Нісавъ все,  
Лін дук,  
Чо мене бще  
Бірдзьком. Несмілій,  
Біллій.

Тико - Я... вони...  
І ніч.  
Про крії-сан  
Пливє без слова  
Мова.

Пусто - вло пісни.  
Я сан;  
А що крії-сан  
Дум сірки лічток -  
Смуток.

- 15 - грою ч. 1  
ВЕЧІРНЯ СУРМА

Сурма -

Так плаче,  
тужить,  
скаржиться зіркам,  
Сумна така...

Коли грумітиме вона  
Іслкам залізним:

- Час!  
Вперед!  
Ось! Там  
Ваш ворог!  
Геть із ним!  
Туди  
Дорога вам!

Коли?

Чому сь так плаче,  
тужить,  
скаржиться зіркам  
Вечірня сурма...

+ + +

ОСІННІ ДУМИ

Осінні думи - смутку діти,  
Нарадиці, коли життя  
Вмирає вже. В імлу словиті,  
Додем обмивані щодня.

Осінні думи - все ці самі:  
Пре осінь тьмяну і суму,  
Про листя в'яле і доколи  
Розвіяну осінню млу.

Осінні думи - ще сумніші,  
Раніш як були. Бо тепер  
За країнні туга, тим вільнішим  
Позве за смутком до шатер.

Осінні думи - тінь долі  
Волочаться услід мені.  
Еліді, обдерті, босі, голі  
Зубами дзвонять у штурі.

# A. Мегіт

## ПІСНЯ

Де в лажах золотої пшениці  
Нотопає родимий мій край,  
Як на небі пливе білолицій,  
Пригадай ти мене, пригадай!

Пригадай вечори і коканіс,  
Що лилося, мов чари, у грудь,  
Двок сердечъ молодих порхали,  
Не забудь ти мене, не забудь!

Пам'ятаєм садочок над Россю,  
Де сміявся до скель водограй,  
Як до тебе мені дозволося  
У останнє сказати: - Працай! -

Я пішов, де громи й бліскавиці  
Розривали ясний небозівід,  
Ти скилилась в журбі над криницею  
І мені не дивилась услід.

Пролетіли три роки стрілою  
У боях і загравах поїх.  
Вартові це стоять наді мною,  
Я сумую без гранів і мез.

І коли із блакиті чужини  
Ясен місяць промінням сія,  
То до тебе думками я лину  
На Вкраїну, голубко моя.

Чи вернуся до тебе, не знаю;  
На шляху моїм гострі терни.  
Я тебе усім серцем благаю:  
Спом'яни ти мене, спом'яни!

## У РІДНОМУ СЕЛІ

Ставок і жабуриння  
У рідному селі,  
Шовкове павутиння  
Снується до землі.

Криниця і калина -  
Божественна краса,  
За відрами цівчина,  
Залетена коса.

Сумує чорнобрива,  
Шепоче осока...  
- О, доле нещаснива,  
Немає козаків. -

Не плескає весельчим  
Об хвилю зомсту,  
Не гориться до серца,  
Не пестить смроту.

Збираются лелеки,  
Цесь фабрика гуде.  
Вже осінь недалеко,  
Вже вересень іде.

Степан Шлерсон

І Т В Ч А  
Уривок із повісті /

Біктор глукої ночі ряготав над чохом землю, омивуючи її мутним чорнимого, гострого як біле міло, півночісінського доду. Без напідпитку, монотонна мельодія блянчаних дахів вколисувала життя концептуального табору до важкого, непевного сну. За склонішими початками пітру покріт зими, немилосерні батоги снагами храктиву плющили стереж білкі, що жалісно й сумно ридали над головами тупих на все, спущених, заб'якухілих в'язнів.

Копісъ неизвестъ коленою години згажала сон із очей. Марево досить лихе накипло на руки, марево голоту риювало смерть перед очима, поставленими в стовп безвідлядності й брехи наслободою хоч їм нації на рахунок.

Тепер вільно спочали всі живі думки у глухій боречкі зматерізованого збайдуління, а все, що було людське, лікітіло в дажджі, рівні простори зорнішого світу.

Навага...

Вс наперкір усьому почінку, наперекір системі, режімові, засланкові й тичному діавірінні, серед чорної, огнівої ночі, зрошеній обильними щоден, левіла одна однісінна точка пакливим вусиками ректом синією енергії.

Місок.

Місок, що вперто, тупо прямовав над розв'язком загадки, що її розв'язки не було. Над питанням життя й піттаннями смерти, питанням чуття й байдужості.

Щади місяцями, голотувати, бути битим і бути, крепті, розстріляні - чи це не схильве...? Цехим ранитом норми залякані очі отруяни людський світ, коли б їх випустили на волю.

Але воля, пригласа десь у баготі, за високими дротами, начиненими доскою, біктор гацюю електричної стрілі, ряготалась смертними зубами в накрамі табору.

Бо це ідеальнче. Бути битим, катованим, голотувати й бути, крепті, розстріляні...? Чому не відразу?

Розв'язка мусить бути. Розв'язка мусить бути. Рентки зряточеної свідомості токли в мізку своєрідну стему, і вона не давала спокою. Розв'язка мусить бути. И у с и т ь б у т и .

Ноч ліє. Біктор вже голосами віцем із лісу. Рягота. Іляха тросів смертну симфонію над лісами, замованими вітру, спіту трунами. Ніч чорна як вугілля, вінрозвата як смола, замінала базальтовий спокій.

І чуміже. Фантастична, персалька. Як фантастичне є нереальні тут дослівки. Як нереальна є фантастична - є тільки проста і реальність - смерть у калючі власної крові.

Лісок терпиміть. Це добре, коли вони ще реагують. Ісцай съогорі. Ісцай цієї ночі; коли чумінка точка стала лаштюк серед астрономії темрязи пекольної ночі. Зрештою, може, вони ще не нерви...? Га, кто їх знає...

Але чумка сясь. Вперто, вперто, як у бомевільного.

- Я іду вже місяць на цоц.... Сьогодні дод. Я і муни у його мати... його й піннішній вітер. Із-ку. Во чумке несе завітряти собаки, розірнуту у калючі. Розіррр...

Словій. Жахливий спокій. Во скрипнуло щось. Но, спів'язень у вінках, сонник пам'ятчак, може, заута.

А сажуду пізніше знову вперта думка.

- Свогоєдін вітер і доц... Вітер і доц... І тені, темна кіч. І кіль чум щечами кваль пресирдається хмалтюкі гомір лодських голосів. Лінські голосів... Глухи, люди...? Вони, щі, такі?

- Постан рікітіг ібергебен.

- Постан рікітіг іберноммен.

- Вано: штільштанд! Лінкс ум! Наррш...

Горицькова танер дужка. Нізок звос - але чин? Сорде? Ці вичаркити...?

Пуста. І у сих вихідних рікахати. Во згине.

Спісний голос на ціні чумі гробовим тоном звое.

- Я кідал місци... На цоч... На ніч... І на пітор... є доц, є піч, є північний вітер. Я кідал... дві стражні гоціни на зміну зверти... З зміна. Ї я мав би тепер завернути...? Танер? Ідеа згинути... Краче.

Зніжкіме б'є доц по білісі. Осінь випивається в бруніні каміні на корну, рогу землю. З досі в засаді післячес січина болото. Нізки осінь, неокайна, глика, лодоцна.

- Нарвд сліпучор змінов... маціна вийздить... з кей, часож, синівсьє звіма кі\_ов... - так їх себе застражена чулка.

І кров синіве тем у бокого. В пізна, осінне бокого.

- А мені все одне. Все одне.

Шічаче опрятана пе, як саме собою тим аргументом нутрого світу, спісна душа пісчинна вродлих в дію свої шаманії піні. Седак вуки лінік турнів підноситься в терярії неймісна, синізана постеля. Готова її, як чорна верхівісна ма а, почучувавшися на оба боки й доцго, доцго наслухує. Та не задовго.

- Чінки пітори години часу... - інаке свічомість, либо це зона.

Ванкій хорніт, непевний сон, барак синть, - із синть, дрінє, - із чрінє, пуніє, ганє. Інцик ганє.

Літко дошикі засирплють, не відбути відсіля... в хомоніті.

Літко рісітись. Газіть танер. Важко, бо суре жописе і трясеючи в несправданих скоках. Грудна клітка чому вагтує. Нозітря борсю зваже для легенів. Грудні ж'язи підуть чорес, підмого. Кайдія...? Відмін до мізку. Що він не перейде північи, все пропаде. Не відстоєся. Бреято,... ѿ, чу, чу.. Чи це пусты підіться? Рекочеться кіч, заливаючись ішени. Насміхається. І буде резакцію. Ізуть із важка. Ванкі тільки... останні квітні листи.

Нізок пітчиніє. вілченими пляжами біжить чумка. Інцик, вільничими від місцин, від місцин, від цвох годин. Кров пітчиніє в нізоту, існі віч, серед звоїв білої й сірої літерії, пущає посташову. Нарви витончуються до немоємівости, коли їхніми пітниками біжить і трясеться наказ. Тіло пружиться й корчиться, існі вдаряє чого спідність, що саме цей наказ із собор несе.

Нізок пітгеміє.

- Не щати. Ви онувати.

Нізак - і серце на хвиліну перестасе битись. І несамовтій тишині власної уди підноситься тіло, і в несамовтій схороні ріналької ногі пітагається жадібно гострими кігтями озброєні руки.

- Танер, або ніколи..

Нізок прагне. Обтушеними, приготованими пляжами, тонкими сріблястими ресурсами, і змінна, і застасова. Він усе зупиняє до чиї... Для цього але заміє відьорогу

Сирінки вих обережно пробують рухливість іншічних доцок. Доці відшкідні скрипніти. Але проте свогоєдні звони не спінніть. Понідоцок? Нісак? Іні. План. Доц намочив їх, північний лот, із північної

стороні барaku. Дві дошки без щуго дозволяють тягнути себе до кута.

Тут вони мають сидіти в темряві, доки тіло не перестанеться назовід, в болото.

Холодає почув уцарив в обличчя з отвору. Разом з тим зимний, дозрілий батіг мазнув по тілі. Вони здригаються в самообовдані перед холодом. Тепла немає. І з чого вони мало є бути...?

Внедрі мусить пролізти в отвір голова. Та вона лежить. Нізок бач біл себе заховати від неприємності, рад би післати вперед ноги. Але над ним є ще один, ним самим розбуджений до чину, осібник. Вона дуже поволі входить в акцію, та в хижакі, коли нізок чрумить, вона посилає його гостро на гарячку. Без відриву.

Вони спить, не спить. Хропе, не хропе. Як перехісторична потвора, як притаский за скелю звір. Або як скований за гноем залиць.

Голова мокре на доші вже пів мінuty. Обережно за неї просувається тіло, й обережно за ним волічуться ноги. Колись копірка організму готова в кожний мент відчути удар смерті від постригу вартового, або від жахливих, собачих кливаків.

Дощ нестається на своє місце. Поволі, цільно за гноем.

- Зіма мі - іспіч в північні якесь слов'янське тіло видуті, коли вітер і дощ мочать йому ноги. А ще інше, муркоч чи же нездобудній піт, або голоший іжак, обертається на боці і дозовід досить довго скруміти співочу ліхові. Так довго, що налена чистота назавжди починає думати про відворт.

Та ні. Домкні на місці. Пропало.

Тіни, чорна, мокра ніч над табором. На два кроки нічого не видно, пітер б'є об вуха, нічого не чути. Доці глухини все, собаки чистота поки то, гумка.

На таку ніч надав мізок цілій місяць.

Накаче потворна гадюка волічеться в темряві обумовленої маси. В золоті, холоді, крок за кроком, якщо це можна назвати кроками. Цілім тілом по водяний, морозно зимній калюжі - внедрі. Й боялотина гусениця.

Моссаж цвях бараків прокладена з каміннях під стекло, й на під, що-квашить п'ять метрів, ліхтарня.

Літки мутного світла коливаються в потувах вітру, чорне богое на розгоромує його, й довкола темрява. Зариси брамів підрівнюються либо від тіє неба, доці заливає це все чорнину і розпилу його, при помочі вітру, не все оточення. З глибини табору не скоподіта ніжний звук. А тут тільки повільний, рівномірний крок крок вартового. Коли минають ясний круг ліхтарні, жінка слухового світла відблікає на їхніх мокрих, гумових плащах. Це все існість. І знову дводцять п'ять метрів темряви, щоб у рівноті відстути повторює це саме. Флеба, смертна ілюмінація, близькі ясні проекції по білеслучому длі й матовий відбліск гуми. І знов.

Звідоки лівого ряду бараків болото піддається несможному процесорі. Вони рухається, двигається вперед і поводі розширяється на тій чорній бірку. Розкидає само в собі й полові, безслідно спливає по поземі чорної, мокрої й холодної маси. І везслі діло.

Собаки дрімають у своїх клітках. До їх піздрів не промоходить підніжні заліз так добре відомих їм таборових шмат-одягів. Ті, вони пілі, що в таку ніч, таку оглядну ніч ніхто не подумає робити теплу з утечкою. Нікто не захоче наражувати свої легені на крохоте засмагання від куполі в осінньому болоті. Так говорить собачій інстинкт.

Он т спить. Спить у теплих, вагідних ліжках, вдовомській із себе і з інших, спокійний за своє завтра, спокійний за своє буття. Десять років війна, але тут? Тут жі. Тут спокій. У тaborі - навіть спрощений спокій.

Обережно рухається маса болота. Обережно й незвичис. З однією тільки напрямі. В напрямі воріт. Якщо сьогоці не буде надзвичайної контролі, тоді втечу помітять як ранком. Ахе, якож...

Жі, ма треба про це думати. Колись воно й так працює саме. Чому не брати на цього приготуваним? Чи тому тільки, що десь у замінерики може роціться блудна надія? Іурне. В цьому болоті смерть племеніла б тільки до присмостей. Тільки цоб вона не зале на себе цього лідти, якщо писано їй прийти...

Чт що, що паде? Так, чути, як халістськ ближе під його вічним і кемпосерним биттям. Чути, як здригається вітер над болотом, над тілом, що виказує вже тільки рештки температур. Ахе смла воної, річ незнана погоді, незнана болотові, зовсім незнана тут, у тaborі, комаюча тепер тілом. Лісок зійшов до ролі ії слуги, до ролі тектічного фактора. Воля керує тепер пляком учечі. Воля перебігла на себе скорочу тіла від загибелі, воля ринила вибести що го що лідти, до світу. Ах, яка дивна ця думка, ця надія на волю, на лідти, яка смішна, коли подумати про численні зарти, про собак і про нарадженій смертельною енергією дріт...

Лі човго труває це позання? Як пізно? Коли над'їде з глибини тaborу авто з трупами загазованих, замордованих, розстріляних?

Утім ч утратив почуття часу. Забагато працювала жіла, щоб зможти зареєструвати поняття часу. Завелике зусилля вимагають ним з болота в золото.

Важко було перебристи ті п'ять ровів між барахані, розві, вінковими вщерть водою. Еоги й руки костеніли, мерзли і тратили, кримініли, еластичність. Тіло хотіло відмовити посакуну, знищенню тaborом і чуховими та фізичними тортурами.

Тільки воля держала його пострахом, надією, жорінчи. І знову смикало, воліло і кевріло тією дробиною надії, що ії ніг ще зловити вікач у своєму тілі під час цього перекоші. Надія, що тому будеся цістатись біля воріт до авта, до вінковитих трупів з табору. А коли жі...

Ранком знайдеть його. Доб'ять: Коротким вистрілом з машинової пістолеті. Як не одного вже тут. О, скільки таких було... Коротким вистрілом, коротким страх разом з ним - і вже бікъ нічого. Вікъ нічого. Так виглядатиме смерть.

Дза стілкові йдуть поволі, не говорять нічого, немає теми, немає оточчя. Немає потреби. Йдуть терпеливо, коли поніматися їхні цілі години. Іхомом і пладі блискавчі тільки цесь-попіль, точно що дзвінчать п'ять метрів, у світлі ліхтарень, і собаки часом підводять голови у своїх будах, дивуючись, що ще паде що і що ще немає цього. Рівномірно хляпає болото з-під ніг зартовим, рівномірно розтинає їхні чоботи калюжі води.

На зоротах непорушно можне в цій іншій постаті. Висока, нечаче прозора в землю, в гукут. Неначе закорінена в тому негнучайному сліті трупів. Садумана, може, у красі якої-небудь чільшини, з пелінами волоссям і синіми очима, може, в смаку сміливій горіхи.

А з золота, недалеко, всього чотири метри, глядить гарячкою пара очей. Їхній вогонь не з того світу. Може, це й не вогонь. Непорушно сидячують вони за постаттю, що відрізується різним символом під освітленою малюю лялечкою стіни вартової будки, за шо-

ломом, що матово бліщить крицею, за плащем із штурмової гами, що відкидає тільки розволту постать, і спочиваєть з нимідоми і питання не піддаває пістолі, що замерла в руках стійкого.

В цієї пістолі вилетить смерть. Івоніка, як інтендант, безбоязно. Смерть тайтися в нутрі цівкі, в замку, пічевно добрі на-самом-ому, в літакі, виконаному десь у вільності снігу. Вистар-чий чистого духу, щоб її звільнити з припині і відгнати в голову мрії. Тіло тільки трогне - і кінець. Що потім?

Довго - міцного? Скільки ждати? Може, сьогодні юто не вийде? Рисунок. Ах, все одно. Раз тільки. Тільки один раз можна. Як це добре, як це добре, що тільки раз може вмерти...

Ісус тепле огорнуло ноги. А може, що все таке сім'ю? Чому тоді не користає насати і чому вітер не перестає тасканило смага-ти підніжнє до крайності тіло? Ні, це добре, що чотири кінці... Інакше не було б речі. Йснє.

Вічна.

Ахи і, пом'яння - і на кінці цього всього короткого стрілки підніжніх пострілів тут уже віддаю, Боже, Боже. День-в-день і дів-в-дів. А з підніде черга і на тебе. Куски терпніло лежать. Інакшо більше терпніло, як у цій хамлині на авто.

І є що чиняє втікач? Бічного не думас.

Лісок реєструє тільки звіти про зимної про зоріність, що, здається, насірів проходить все тіло! Реєструє й часом завдає єдні пітників, чи знаме тіло цвигнутися у білівочому коніці, корот-кому і сирінковому у своїй неповторності?

Існіть. Воля наказує. Й у сих тільки.

Вартовий при воротах оперся злегка об свор буки. Єдунди підійшли, як наукою, у безвісти часу, щоб нікому не ворогнути, а вартовий думав про свою безнаційну, песю службу. Що буде на її підніжі? Існіть. Існіть? Моли ще все скінчиться? Франція розбиті - колись. Існіть проти Росії іде. Десь за Дніпром. А існіть? Перемога: А існіть?

Вітер замінув мокрим хвостом дону під називаними сім'ю будки. І відрізнив здогнути. Позінчую, розглянувши уважно, все в порядку, і сім'ю поділиув у своїх думках.

А втікач лежить непорушно на країчку розу, виломленого вогнєвого боєця. Вони, перекинувачи, лоскоче тільки змерзле тіло й ніжносердно забиває в нього останні речікі тепла. Забирає геть, і не від'ане, і за тадо. Він, утікач, мусить тих туди, за нею. Скорі, сноро...

Ах, немає авта. І назіть, якдо воно надійде, як підійде сім'ю підніжніми руками, тіло застигає поволі в багині і заміно стяги поганій Османській обручем.

Авто буде новне трупів. А зін - сміх - хоче війті на юску в літакі? Глухі, бокезілля заміщеного терором місці. А може, праця...? Може, ще таки...?

Надзвичайний рік самоходової трубки перервав ютні вартовому й землю. Сував зовні втікача. Авто...? Таки авто...? Існіть тільки підніжніс?

Ні, трубка дзвенить цико серед гробової тіні де час.

І садії змінить.

Простий факт. Надійдіть авто, як коли-ні, щоб вивезти до крематорії замчайну в'язанку смертників. Щля вартового це тільки підніжні простій перезірки. Він підніде до авта, проїздить під ними і підійде відчинити браму. А мотор буде тільки підніжні. Таке відбувається і вчень. Скільки нацивився тому всьому підніжні, заміта-чи мізбраковий простір...?

Дих його, однаке, це питання основної важкістю є проблема життя і смерті. Якби чось сказав його, пошо він взагалі було бе, коли в тілі стисні він, так чи інакше, засуджений на смерть, - не знав би, що відповісти... Існує первісний інстинкт гнади його до волі, життя. Післячкіт, не свідомість. Вона тільки він чула.

І не стас. Вітер навіть поганіше, ніж інші че більше чорніс, і росте болото в глибину. Сумно завишає сподолія сіна із собак. Йох тільки не забахалось її піти погуляти трохи по юзді. Но туті оре інчесько життя погасло б під кливаками, без думки. І думка про суперечиться на думку про таку смерть... все, лишилося те.

Дуже гумовий коліс по водяній площині дороги перековується з глинистою досу. А вітер так мішає те все в чорному крізь ні очі, душить, смигає. Бордко, погуро, страшно. Борр...

Вінізо волі перековується на сталь. Ріжемчики можуть прокочувати. Даже, вимощоване вантажне авто надії збирати за зростаючими росами, а рефлектори юдачать яскіні ряців світла на брустві. А потім вінізо горіче, пото замірюється. Стійковий викодить з-під будинку, наближується до автобуса й гукає коротко до мотора. Кілька хвилин віконце бікістро блескає у сітці електричної ліхтарки на даху. Лікта, ка просувається, гасне. Лише в кінці: варточі вінізо сіто на корозі й іде до воріт...

Ліжінчі підічімається й затискає зуби, щоб не підступити з болю. Де боліті так болить. Молоді, зде болять. Йоги зможуться приєднати, що чи то не бачть, як охильє і як рукається по корсі болю. Воло добивається до машини в момент, коми сіто підімо коріт із сіто віді пастки.

Справжнє це зусилля, й гори енергії пішли усі ніс сіяя таємностей. Але тіло юдовилось, підічилось, і кущі, що підірвали дослідників високого берега вантажної скрині. втікає високого болту, і це дозволяє юду дослідити пальцями високого берега...

Кілько напруженість дальше. Воля показує юдів нічієм сіть на верх і злиється із чорним тлом будного брезенту, що підірвало купу труні... Воля корчить його в двох лахливих, короткі і судово-ограх, - царєві. Воля не вслі на своїх руках підніматись... з поїзді. І знову тепер че підіймі атомом, як наближається смерть. Невідома, нещучча смерть. Нашаці хостеність, заціплени на двері, не вслі розімкнутись, воля нагло заломлюється...

Інспект тільки, споконвічний інстинкт самовіддання, церніться що багато високої скрині...

Підіна ужасе. Пальці деркається...

І тіло якніс з болотом до боку авта. як машини. Допічеться з вітром, думає...

Важовий стоять спокійно по другій стороні авта, із чорнубочим другою підошвою відійти воріт. Світло заслабе, що роз'єднить кілько сінці. варточі не бачить.

Ліжінчина перебігти через ворота, волічеться джипіз і з сіто відомою відібрати несажовите тіло. Машина визволює його поза візор і сінає з ним у темряві, що заростає дозеліні насінні дону і відійде кількох метрів...

Варточі глядить за нею коротко, здвигає руки сіни.

- Нікому забігти, бордюктер херль - я ужо ніх, із сіном і більш чи не цікавиться, бо за пласти буде відно. думи. борер і його конічник. А зрачок, це і так все нецікаве.

І пітьми, в хромінній пітьмі, що її настує від час бліде сілько рефлекторів, не відно нічого, поза яким сіном попереду і нісні - гіч.

Ліжінчі не вічікають тягару тіла, обрвачеться, і тіло скоч

чутися спритомо в болото. Котиться ще трохи по човні, поки не заспіє після дорожньому стовпiku.

Борголій знову понуро вертається до букаші й розкисоче себе думкою про гарячу каву, що її зможе випити за кілька хвилин. Після видань.

Стільки часу мине знову...?

- Постек ріхтіг ібергебен.

- Постем ріхтіг і...

- Бале штіль...

І дружкій звук підкованих чобіт на мокруму камінці.

А щесь, навіть недалеко, підвіодиться болого, насміх с знанням відгуки і рівном зувається у страшній гарячії незвичайкої, трагічної свідомості, покидається, але, вдердавши на немовлих ногах, гляне пробудленим страхом, людським чо почуваним, розкидається в багниці осіннього, розночного, сирого заораного ноти.

За слідами стікача вкисає знов болото, і слікіз тік никто вже не віднайде.

Лоч... лоле, таки...?

+++ :: +++

В. Бек д<sup>21</sup>

## Я. ОПРАВДУЄСЬ

З життя: осінь. Не пеце вже сонце, не кочує щухо-те. Там гаряло, тамо, і небо погідне та чисте. А в поздній порохни й монотонний звук... Гарна, золота осінь. Вабське жито...

А там, на скелі, ген-ген на обрії, клаптики чисті, їх чекають вітер з моря, сильного соломого вітру, котрий носить. Ін на за-кілі, на Аянії, де кад сивими верхами вони вилітуть своє туту осінніми жечами...

Спріє мені... Дивлюся через невільницькі прорізи вікну осінніх польотів красі...

Жена захлиза дійсність: осінь золота й гірка голова. Так точиться, щоб це був тільки сон, щоб час, змаражований в ководі, не відійде на рахунок життєвих років. Але час має слій з-поміж, як ми його проводимо...

Літі не хочуть іти з нами в ногу. Супроводять нас по 24 годинам і, перетомлені монотонністю життя нашого, не відійдуть через крошки огорожу й відходять у безвість, лишаючи нам на спад єве-бідні на скрипак, бороди на лиці...

Літі чень відходять, ми не оцінюємо його вагості; ганить не точено жити про такі дрібниці. Але хто з нас не жив би тисячі. Усюль тисяч, всього, що має, щоб тільки вернути житів осінь з-поміж п'ятьох - десятироків?

И керчий хотів би вернути один осінній чень і не сказати його зному, але не так, як перекив уже раз...

+

Це було: два хлопчики й дівчинка. Вони, тільки та й інші ноги стояли разом, і між трьома родинами наступало січня та

дружба. Й не пам'ятаю ні одної сусідської суперечки. І за час, коли, нічого було й говорити. Ми були як брати різного віку.

Ми вчили разом лекції, разом ішли до школи, разом відвалися додому, разом ішли на річку купатися, якщо це було піти, а взимку — ковзатися на снегах.

І я Володя навіть забували, що Ніна є дівчинкою, і, наприклад, в дужкі рокі, їй не личило сунути свого носа. Та Ніна й сама забувала про те що і встравала разом із нами в бійки з хлопчиками з єд. групів.

Я ніколи не бачив її заплаканою, чи сумною. Суспільний, вічний усміхнувся привітаний на її лиці ще з дня народження. Була сміливіша й горда. Ця її титяча гордість викликала позагубу до себе не тільки у нас, її друзів, а навіть у вчителів. Ну, а що могли піти за неї в сконь і в воду.

Люсів учителька хотіла розсадити в партах хлопчиків і дівчат окремо. І це вдавалось їй, ах поки черга не дійшла до моєї парті, на якій ми сиділи втрійку. Вчителька нервувалася, кривила, наказувала, та ми стали таки боронитися, допісля довгого "бою", в який були винесені й намі батьки, яких ми мусіли привести до школи за несумісність, ми все ж таки вигралі: й надалі сиділи разом в одній парті..

Це була ідеальна дружба двох хлопчиків й однієї дівчинки. Ми не могли пробуди одне без одного й секунди. Індо трималася із нами, що я сам ішов до школи, то я не йшов, а біг, щоби скороше побачити своїх друзів — Володю й Ніну.

Це була пора ютингства. Гарна, щаслива пора.

Іноді чи... Одна за однією пролітало весілля... а і раніше, навіть нічі стояли рядом. Як і раніше, намі батьки не чулися і в усій сім'ї провоювали не одну годину за чаркою.

Чільни ми, Володя, Ніна і я, змінилися. Ми ріснемо, перестаємо бути дітьми. В наші відносини непомітно вхралася чистота, і дружба між нами на цей на день губила свою чистоту. У наших сердях з'являється часу почав бити солоцький дзвін ще не зорсії з розумілого почуттями.

Іні з Володимиром давно перестали носити штани, які чи в матерії, чи сім'янці чи батькового підcasta. Вони ми націнчалиши терпимою чистотою і старалися мити вбрання в насилу, батьки бувають свої під час, недоволені з зайвих затрут, а ми тімнілися насованими бочевими і штанами моцного басону.

А Ніну зовсім не можна було пізнати. Її постриг відрізнявся, набори лінок броум, замість ціячої байдужості надавше лівоча соромливість. На її локах грали рожевими красками чорні підмінці. Це не була та Ніна, що колись сиділа з нами в парі, що колись лежала і лісі на високі стовбури дерев за муїчечками. Іноді і тепер вона не чуналася нас, проте між відносинами не було все ж такі простоті, як починає. Примха, де я тепер ми часто бували разом, але це генеральне "разом" було таке теже й нестерпне, що, зважучи присмоктості, ми зустібчі приносими нам все більше розчарування.

Ної відношення з Володимиром почали гіршати особливо з того часу, як ми обидва переконалися, що обидва носимо її. І так після цих терпіти оцінок другого, між нами поєдналося ненависть. Дівчина і я нас старався бути членами і товагр съємки, у якій ми ревнували один одного до їїм, і заздрість вкраїдалася в наші сердця. Дівчина з їхніх розочарувань готова була спалажнити насіння нас, але пропущеність Ніни зарівноважувала як молоцечки з ямки.

Хочи мені приходилося бути з нею сам-на-сам, я нікто говорив її про свої почуття, пізнавався в коханні. І просто ясної

відповіді, але вона зволікала, бо таке ж саме чула і від Володимира. Ми обицяла любили її, й вона губилась у виборі. Я та Володимир не уступали один одному будовою й характером, і ні він, ні я, не мали певних певних переваг у вроді. Ніна свідомо не хотіла прихилитись до одного з нас, бо знала, що тим самим зарадить велику працю другому.

Та дамі так не могло бути. Одного разу прийшов до мене Володимир і підразу, навіть не привітавшись, заговорив про Ніну.

- Я знаю, - сказав він - ми обицяла кохаємо її, але все так буття не може. Ми чуємо вперше, щоб порозумітись між собою, а тому дужевно сомнівати її прямо: або я, або ти... Бо я не можемо ні вічно підозрювати один другого...

Я підстав на це. Вечером ми зустріли Ніну в парку, відійшли від неї в глукише місце і там поставили їй відоме питання. Вона була заскочена цим і навіть розгубилася; не могла сказати її слова. Потім взяла нас під руки, й ми пішли повільною ходою доодому.

- Цей хлопчик - почала вона. - Як ви змінилися? Цього я нікому не сподівавась. Але коли ви поставили мені таке питання, я буду відповідати. Ні до одного з вас я не маю більше симпатії, я обицяла похобаєтесь мені. Я люблю вас обох... Це сім'я? Але це... Я не можу покинути з вас одного, щоб лишитися з другим. Ідея підозрія сповідіти так, те я скоріше відійду від вас обидвох. Але не говоріть про це... Будьмо ж надалі разом, втрое, як хотіть...

Вона стискала наші руки, але кожний із нас хотів з нею сказати, що провели її доодому, а як лишились удвох, сухо попроціялися. Від того часу намі відносини ще більше погіршились, але до жіночої брутальносі не доходило.

Одного гарного осіннього дня, в неділю, батьки Володимира та батьки Ніни прийшли до нас у гості. мої рідині пристали гостей, а я тихчасом пішов до Володимира. Він був удона, східний. Вперше від довгого часу вів'язалася між нами широка розмова. Я повеселівся не міг догадатися про причину гарного настрою цього хлуга. Й очарувала сміливість Ніну; вона не відмовилася, пристала. Володимир згадав пам'ятку старої настійки, й ми віштовували скло із післявушкою. І виникли, пам'ятки розв'язалася; попили спомінки про ті часи, що минули роки, коли ми були байдужими до всього. Їх відчуттями дружили і нікому не щукали, щоб колись поміж нами стався такий розлад... Навіть просплювалися. Ніна була до нас однією засірила та привітна і зважала, щоби якимсь необережним словом не привести когось із нас.

Під час такої розмови Володимир вийшов у другу кімнату, а я рез жіночому увійшов знову, з закладеними за спину руками. І я уже підійшов до столу, куто повернувся до мене, й місцем та ним зачорніли в його руці пістоля, до цівкою дивилася у мої руки...

- Зрівнейся Ніна, або всаджу кулю в твоє серце! - відікком серйозно й піднесено крикнув Володимир.

Я спомотнів. Перелякався. Розяявив рота, але я щосі не зміг сказати: "Зрікайся...", чи "Ві..."

- Не бійся, - засміялася він - я жартую... - і поклав пістолет на стіл. Сів.

Іхнурова Ніна сиділа одна проти нас і дось хулила. "Охе, як сирна з кісточкою дала їй дещо до зрозуміння? Мабуть... Но вони щільно розумно річила, що такий жарт з зброєю може стати нойинським одним з нас трагічним кінцем.

- Ніна, - сказав я, звасім уже заспокоєний - аще це тільки жарт. Не будь така нравітва.

Вона не відповіла чічого. Я зацікавлено дроскнув руку до

пістолі і спітав свого друга, де він її взяв. Він щось шукало пояснень, згадував про якогось знайомого міліціонера, але і нічого не зрозумів. Володимир виладував набої й передав пістолю Ніні.

Нервий раз тримав я в руках таку річ. Я довго перекладав її з руків на руку. Дотичав окремі частини її, наречті, взяв її в погодження до стрілу. Кілька разів клацнув спусковим ланчиком і хотів перекати пістолем Володимиrowі. В той момент, як він простягнув руку по ней, я виладив ще раз...

О, Но! Стріл! В кімнаті запахло порохом...

Кулі поцілили прямо в груди моого друга, і він знову висів лівою рукою за прострілене місце. Сильно зблід, очі зробились як яйла... І жалі сидів на стільці... Дивився на мене.

- Що це сталося? - спітав ще він і подивився на стіл, ще лежали виладувані набої. Потім упав на підлогу.

Ніна і я, розгублені, стояли над ним, а він важко дихав і правою рукою намагався звільнити груди з убрання, ненов би хотів цього легесним більше повітра...

- Володя! - крикнув я. - Що ж робити?

- Нічого - відповів він. - Мені здається, що тепер... ще десь... Не так?...

- Немає... - підтверджив я.

- О! - божевільно закричав він. - Я осліл. Я нічого не бачу...

Вдарившися головою об підлігу і знепритомнів. Запам'ята Ніна стала на комін, скимілась над ним і приглашувала його виносся. Її слізки спадала на його обличчя...

Я стояв посеред кімнати, думав про самогубство...

І знову пробили дні... Знову була гарна, тиха, сонячна осінь. Всі сміти її доців...

Че зільше змінилися ми, а особливо Володимир. Він став катком. Його попала кулі в праву грудину, злегка зачепила легені й застряглася в кребті. Два місяці він нічого не бачив, .. дуже сильно учинілася нервова система.

Після тіжкої операції кулю вдалося витягти. Колу знову вернувся він, сіле на лівій нозі, в коліні, утворилось сутуління, і Володимир залишився хромим... Наші батьки порозумілися без тільких судів, справу помагали між собою.

В ту осінь я приїхав на відпустку із студій. Після короткої з стрілів з батьками я зараз пішов до Ніни. Застав її оду. Й приєднався, що тепер я помітив, що між мною й нею виникла велічезна пропасть, через яку зовсім неможливо проглясти її... .

Вона розказувала мені про Володимира, як носила йому, хворому, хійти, як доглядала його, як тішила, щоб він не перештовся трагедією... В кожному її слові чулася незвичайна любов до Володимира, і це побудувало мое самолюбство.

Я вислухав її оповідання і став розказувати про свої студійні заняття у великому місті. Вона слухала мене без скоти і ненов чекана, коли вже, наречті, лишу її одну. Й помітив це і спітав:

- Чому ти, Ніна, така непривітна до мене?

Вона повчала хвилюну, потім відповіла:

- Ти пуски знати, що я не є більше вільною, і твоя відсутність може стати причиною...

- Ти замужня? - не дав я їй скінчити.

- Ні, тільки заручена...

- З ким?

- З Володимиром...

Я застогнав, як ранений звір. Я тратив її, Ніну, як з нею

св'язано було мое перше кохання.

З тих моєї чуді видлив на поверхню присяжній егоїзм, і потік сіл, що прорвався з мого горла, зовсім збездеснило мене.

- Тільки Ти в'язуєш своє життя з чоловіком-інженером; Чи ти почала про майбутнє? Скалічений Володимир не зможе забезпечити твоє життя... Ти мусітимеш працювати днями й ночами, щоб це утримати собі, Чому й цілям... Чи ти добре подумала перед тим, як зробила цей крок?... Ніно, заручини не є юридичним актом... Де ж нізно, розлуний... Я простягаю тобі свою руку і прому твоєї згоди стати моєю посередником життя. З кінцем студій я матиму інженерський диплом, і ти будеш щаслива зо мною...

Вона слухала все це, повернена до мене спиною. Підійшов у вікно, він лініям по-окле листя фарбувало землю в журлівку осінню бербу... Вона руночко повернулась до мене й зимним і різучим поглядом зіркнала мою постать.

- Ти нікчема! Негідник, черствий егоїст! Людина без товарищів починає і сентиментів... Ніколи я не стану твоєю другою! Чує? - Ніколи!!! Не хочу в'язати життя свого з тобою, бо, хоч ти здохнеш на тілі, проте маєш скалічену душу! Ти, що скамінав Володимира, замість того, щоб виправдатись перед мене, помогти йому, хочеш позбавити його останнього рятунку, мене? Важіть того, щоб кілька разів приїжджав я на вакації й бачив зо свого гаю Володимирів цвір, а в ньому втірцевий порядок... У саду звалася яблука гарне, круглоянка жінка, а біля неї, в маленькій тощочці, бавився недзвідками русятий хлопчик...

Я не міг більше слухати... Вийшов з кімнати, з тих пір нікогоди не говорив ні з нею, ні з Володимиром...

Не кілька разів приїжджав я на вакації й бачив зо свого гаю Володимирів цвір, а в ньому втірцевий порядок... У саду звалася яблука гарне, круглоянка жінка, а біля неї, в маленькій тощочці, бавився недзвідками русятий хлопчик...

+

Ін: прийде осінь, я все згадую той день, коли я все відратів Ніно... І так шкоди, так шкоди того дня... А так хотілось би завершити його, переліти знову, тільки по-іншому... Но що в цосі, як згадую останню зустріч з Ніною, відчуваю, як на щоках горить рум'янце. Пече сором.

Ніколи я дійсно егоїст і негідник? Ні, це неправда. То не егоїзм, то була боротьба за щастя, оправдана законами природи...

В огнях фронтів я помагав, а нераз виносила з найхебезпечніших місць, часто рискуючи власним життям, ранених стрільців, навіть таких, що ізза них мав не одну приkrість... Я дійнісі останніх супутені з командиром, котрого обіцяв ще на вишколі побити, тільки ступиню на фронт...

І я вініравдав себе за той ганебний вчинок у знага і за прости по однієї людині, а цілої нації...

І би я хотів вернути той осінній день і сказати їй, Ніні, і Йому, Володимирі, щось на своє оправдання...

Та це нікому не вдалося вернути того, що відійшло в бевзі лісовічі. Не смогах про себе сивину на скронях, бороди из лісі...

== == ==

ФОРМОСЬ

## СКИТАЛЬЩИЦЯ.

### Чи зможеш?

Плачали очі. Крізь мрячну прислону сліз дивилися на земні стамові робині, на довгу стрічку вагонів, на чорну, зачілісну малину, готову на коміні знак станути до двоборю з простором. дивилися і не бачили нічого. Тільки одна маленька, незамітна точка, ледви видна серед голів і квітів, приковувала їх до себе. Вона сміялася, сімко щастям. Ця точка - це радість її життя, ще вся надія, підпора старости. Це син її.

Прощаєшся. Прощаєшся з тим безжурним, спокійним життям онака, на порозі звійснення своїх сміливих мрій. від ъож. І нього сила - меч у руках. Він дужий.

Плачуть очі. Терпливо, тихо жде вона на ці останні і звончуківі хвилини, що належать виключно їй. вона сама, з болем свої. Чим та глуха на сміх, веселій спів. Не бачить тік красок, які цвітуть кругом. Перон хвилює.

Збиваєшся її хвилини... Оті останні.

Дрібнати ціла.

Під горло тиснеться ввесь жаль. Громадиться, жавить. Задеревілі ноги роблять крок один, два - і вона все при цьому... В руках дрібні тоненька срібна ниточка з медаляком, тому, що талізман, на довгу, повну небезпек дорогу.

- Ону... сину... Чи бачиш? Там твое рідне місто... Там... там пам'ята... Чи зможеш захистити їх...?

Відчується гомос. Громаджений жаль вирвався цілою синю з горла. Він пішає смієм ще довго по тім, як стрічка вагонів палила, синяка у відцілі.

Ах це зла...

### Лети...?

Стрункі карпатські смереки кивали здивовано головами.

Високі гори передавали собі тум потока, що піднімається гірськими дорогами. Колона возів, людей - довга, без кінця. Плаче їхній шиндр з лайком старших. На обличчях блістів піт, исповажає вітона, зневіда, непевність. Куди?

Зігнувшись ноги медви плентуються, руки судорожно трукаються оза. На цьому все пайно, все, що можна було забрати.

Пісність села. А вслід за ними летять здивовані потиці.

- Прячо і дєсте преч? Кам утекате?

Чолу?...

Куди?...  
Но ю же небавом дістанете відповідь... Покищо часини...

- Цастой! Адкудов а? Га?... із и с и и - и і; Но д стєнку з'їм і!

Я: гдім. Вони вже тут? Боже... Навіщо здалися цій трухі, цей піт? Щоб тут, десь у горах, на чужій землі зустрінути отрутнє призначени?

Луком викривлені обличчя звернулися до білої стіни. Рисок відкриті очі дивилися без виразу вперед. Луком пагнути гарки чекали кулі.

- Цест... Вам пращаєтса, єсли ви сваю вілу сноєте собственній кровю. І дійт в партізане...

Ці жарується ліття. Надо? Щоб, як червоні партизани, проідіть кров за свого пата? Ірочія...

Де знайти вихід?

Ні, сам приїхов. Принесла його ніч. Прилетів зо стрілами і відгуками бор.

Струнний привід розвіявся. Колони поплили дальніше, у підвищенні. Всіді за ними летіли вояцькі погляди, гарячі, задоволені.

В інс, на руках, ховтили льви.

А очі пильнотукали посеред них його... Питалися:

- Сину... де ти...?

### Р я т у й !

Ін: боконець чорного хліба стояла на двос розтіта гора.

Бессильна й незухома, виглядала своєго кінця.

Зіпсовий осінній вітер боронив її. Докучливо залезли під колючу ціліну одожі маленьких постатей-мурапок, що на своїх рисках несли синістю горі.

Мурзики працювали від рана до вечора, обідрані, гомоні, не доні, на сині. Ін: раби...

Чорної хмарі стояв над ними наглядач. Червоний, синій, і - затій. Тоненький пруток бив нервово нікому невинну колірну чоботу. Він раЖ би когось іншого... Його кортіло...

В чорній хмари громами падали слова лайки...

- Іль ос! Лъ ос! Ір...

Де було гірче пруттика.

Вона також є тут.

Згожленна, змучена. Олив'яні ноги глибоко встригли тут мочету глину. Вона чіпається їх, не хоче пустити. За коління скріплюється.

Заносенилі, фіолетино-сині руки пхают візок. Він скривить, профільче починає і рветься до глибин душі. Він крає її на кусні.

Оні врівняються в жовту глину. Яка вона ховте, ця глина? - то літти...

А він? Де він...?

Оні дріпляться у глину, ноги важко йдуть за візком. Візок скріплюється, юрчить, глина скомлить... Все ховте... ховте...

- Іль ос! Іль ос!

Тоненький пруток засвистів.

- Ах! Сину... Рятуй! Рятуй...

Легко... темно... рожево... і легко... Зомліла.

### П р а ц а й !

Кінчи вся світ -

Усе, що жило, кидало свої домівки, прокогом утікло на захід. Меди... звірата... всіх огорнув жах. Навіть дони з испаністю привинили на цю руничку, живу ріку, що повінню замінила їхніх чороги. Кінчи вся світ -

Ін: донь Апокаліпси, жадний крові та знищення, сіла смерть. У нього на чолі висипане живою кров'ю слово А з і я .

Гомон - смерть - заслання - знищення...

Втікає, хто див. На захід... На захід... А смерть за ними глина. С-під хмар кідалася на них із диким свистом і крика. Вбиває всіх, хто не сумів заховатися.

Рози зановнені. Вози - коні - люди. Кров...

Над берегом дороги лежить вона.

Все попочі - сама. Змирас.

Смерть, від якої тікала так далеко, знайшла її аж тут.

А чого нема. Не знає, може, що вона так близько. Тож, це останній, слабий відціх долетить ще до нього й перенесе тільки цих її османіків кілька слів:

- Працай... Працай... Мій сину...

:: 000 ::

Ми. Во.

### Ж. А. Р. Т. М. Н. К. И.

Сонце показувало на полуценок, як закурилась дорога.

Рука до чола: грузовики... Так, це вони... Ідуть!...

І наводилося полями:

- Ідуть!

Ях були при роботі, так і бігли, з серпами, касані. Невідомо, до села.

Циканки біг останній. Ще встремив серпа в півмісяць, пагатнув союочку.

- А, чортові діти!...

Стояли муром довкруги церкви - чоловіки, жінки, діти.

- Не дамо! - крізь ридання й проклони.

- Не дамо! - з очей і постави.

А що довкола - поліцай, кракуси й робітники-пазури. Всігне на хісак, ломи, сокири.

Пробиралися до церкви пробоєм, - відопхнули. Роз, чумний, десягай.

Баба Єнка не втерпіла і в лиці напасників:

- Ахай не вами Польська гіне, коли настаєте на нашу церкву! Відчайді в кріса й ударили. Прикладом у груди. Висада.

З вроці скочив Цикалюк:

- Гаді...

Відомий зброй й ударили собі. На землю звалився поліцай і кріс у двох куснях.

- Дівчі! А говорили, - комуністі ...

Сінінухи за руки, усмоктали.

З кінця села новий галас. Іхала пожежна сторона.

Виразили вухі в бочки з смердячою течкою й поміши.

І робо колиснуло.

Стояв ув одвірку хати. Крізь безодню ненависти й чорнік погроз - виши на церкву.

Всім хиталася...

+

+

+

Осінній дощ зо снігом, оголочені поля, низько північні чорні хмари.

Гул моторів, поніжкування тракторів, погейкування ногонічів, груба московська лайка. Авта, гармати, загрузлі по осі вози, на-суплені обличчя в будьонівках на дорозі.

Усе на схід...

Село розпластувалося на болоті, гляділо.

Шапка напущена на вуха, дозема борозна на чолі, руки сукманка на згорілих плечах, руки майже по лікті запущені в кишені, заблоковані чоботи. Це Цикалюк. Стояв край дороги й дивився.

Нелегкомія в поїзді, чорна розпач на серці й питання: "Що буде?" До скапував по шапці, лиці, куртці.

«Здоров, хаяй! Можна до тебе в хату? Перенок і зморз... Погрітися б... мати!

Червона зірка на будьонівці, обтьопана, всі в болоті сіра пісня і також її обличчя. Це червоноармієць.

У маті мінка з закуреними очима і Степась при залишаному вікні. Він теж глядить...

— Да! Так ми відступаємо. По Буг, значить...

— ???

— Справи прийдуть германці... Але ми їх проженемо. Коли б тільки весна, то обрушиться наша авіація, підуть танки, гармати. Один озеро зробимо туті... Іль з нами, хаяй!... У нас добродут у нас заводи, у нас... — сягнув до кишені і видобув кінець зім'яних лялечок.

.... Заприяzenі уряди Радянського Союзу й Великонімецькі, розбивши буржуазно-панську Польщу, поділилися полосами військ і встановили демаркаційну лінію, яка проходить річкою Сіон, Бугом...

.... Заприяzenі уряди рішили дати місцевому населенню звільнення вибору місця на проміток...

.... Товарищи робітники й селяни! Радянська влада заїснєвасім, хто збавав би жити в межах ССРР, працю, старців опіку, молоді безплатну науку...

Два образи перед очима: один — чорної праці в наймах і курбчи протягом синячоднініка, другий — безтурботного, достатнього життя. Ось Степась уже інженером... А що! Хай бодай він не біхує так, як його батько бімував усе життя...

— Порумай!

Вітер шматував чорні хмари й сік дощем. Болотянімі міжками комінчи все ще просувалися валки. Тим разом між гарматами та по замін чаленам селянські коники і тягнули вози, нагружені всіляким добром та дітьми своїх панів. За возами кивали головами кончали корови, а боками дороги та поза придорожнім ровом тягнулися мінки.

Інші Радчуки, Тимощуки, Шаварські, Носалюки, сині чорні зе мель Кожниці. Переноклі сукманки, червоні опаски на руках, гранітіві за плечими, огні надії в очах.

Інші туди, де немає турбот про хліб, де рідна влада, рідна мова, рідні школи — для всіх.

Інші на схід.

Як усі, плескіться й Цикалюки за возом. На купі кінчуків поспінлив з колесу Степась. Настиль підгнила корівчину. У підчорвоніх очах не було більше сліз, але якось безнадійність.

Рідне бомого обіймало ноги, кувало їх, не пускало.

Цикалюк ішов повагом, не зважаючи ні на вітер, ні на дощ. Тем далеко, до хмар, грязюка й дощ зливалися в одне, під зачів

крайе любутне...

- Тво, Малік!

Сніг й мороз гуляли над селом.

За пумілем: - Чули? Цикалюк вернувся...

Дави на шерварок, змітати сніг із залізниці.

За початкою: - Чули? Цикалюк вернувся...

Цикалюк дійсно вернувся. Налравив у хаті піч, вікна позабував покрити, позасідував міхами, щоб не віяло. У кутку изношув солонину й так спав.

Сірі волоски попереткали чуприну, худий і зборній, на всі питання відповідав одне: - Е, нема добра, немає тих іправди! Забрали коні, забрали корову, воза, Настку окалічно у Фабриці в Донбасі. Заміяла мене, щоб я вертався додому... Померла... А Стася інс. Бусі, при переході застрілили....

+

+

4

Ін турок.

Військи в цвінькіт цвіркунів, запах піль і роси. Натрохи в кастрі виступували такт до боевого маршу, місяць любувався в п'які диску дъоктяря, кожухах фінки й десятки.

Новчани.

Груска стежника лугами, тверда доріжка під горб, і - перед очі магно біле мереживо шоси, а за ним - чорна стіна цвинтару.

Коли проскочили через дорогу та крізь поперечні деревлені огоромі й місяць погас у запаху лип, - заговорили.

- Так ось ми й на місці... Сказано, іх коло традиції..., і Три-четирі розі... Так ось що, братва: уляжемось за ногами... Віддалі - п'ятнадцять метрів один від одного... Так вони й будуть лежати. Не біскже. Відрівняються - гранатами, а там - посієт, Гру горо, з дъоктяря, а ми - своїми. Розумно?...

- Точно, розумно!

Нескест корчів, тріск галузок і - одним клацом розсторив руко ноги дъоктяря, тихо лягла фінка й десятка. Окропо, як ноги-лаки. Цікаво до мляжу.

Залигни.

І сюди ломаються галуззя, шелестіло листя, бурчоті Григі до свого дъоктяря. Виостився й півголосом підтверджує:

- Ось такічки... Ну!?

І тиша.

Погані міни, тоненької виводили комарі.

Нічами півгодини.

А ось ожило село гамором коліс і флеянням псів.

- Іх, й клята комашва! - вилаявся середній. Котів нореком тисл, що не сплять по боках.

- Гром, клята; - з однієї сторони...

- Угрі; - з другої.

Вигідніше налягли на зброю, пальці осторожно відростали в сині безлісничіків у репанок. Ще тільки вложити вказівного в кільце, сіднуті і...

Котеса гомоніли все ближче.

Від темних контурів села на стрічку дороги відірвався одне плема, друге, третє. Котилися відлі. І чути було хрипке "Інцер гейст..." Все голосніше.

Усе відно було зариси коней і високі німецькі машини. все ширасініс.

Вірілихніся.

Три начі руки, три сухі вибухи запалів і ~

- Дун! тойфель...

- Гам! Гром! Громі!

Коні рванули й понесли. До божевілля. Навзогін регата маїнка, човенсько, заносячись зо сміху, вторував їй циклю і сухо скакала десантна.

Понад, по росі, ген, аж до Мірецького лісу, ястів гомін.

====

М.К.

### Чи ми музикальні?

Нагомія, чи ми музикальні, викличе напевно не тільки здивування, але й "світле обурення" серед більшості тих, які його прочитають: Адже ж цілий світ, мовляв, знає красу української пісні, адже ж усім нам відомо, як чукинці зажимаються її чаром, вона є для нас ..., і так даліш, і таке інше...

Що далекі від бахання викликати в когось сумнів щодо емоцій й багатства українського народного мистецтва, а юве в цій мірі не чочекоючи повагу нашої пісні, обезцілювати її; це було би справжнім безглуздям і даремним зусиллям. Ін знамо велич українського творчого духа, віримо, що його плоди подобаються музикам /із "цім світом" будьмо це обережніше!/, мало цього - ми гордимося хистом до музики та співу, що ним же народ так туже відмінно від інших народів; ми любимо, народі, наші пісні, як любимо наш народ, що його найкращими духовими піснями є власні пісні. Саме ци, не завхди виправдана, гордість підсунула нам це, на перший погляд - чудернацьке, питання.

Відповідь на це залежить від однієї передумови, а саме від того, що ми розуміємо під словом "музикальний". Коли жоно чи відмінні природне обдарування людини музикальним слухом, підзвідомими почуттям ритму, нахилом до - хай би й примітивного в заходах - пісні, то відповідь звучатиме, без сумніву, "так". Коли ж під музикальністю розуміємо що більше під загальній царю природи, то ці не треба спімітися з вірювіддю, але глибоко підмідуматись.

Наресічна інтелігентна, в європейському розумінні, журна познання наші, крім загального освітнього рівня, проєсійної спеціальності й широкого та здорового погляду на світ, що й розумінні

мистецтва в загальному, коли вже не ближче знайомство з юдейською місією його діяльності. Це розуміння повинно бути слідче в її засіданнях мистецьким життям, в її участі в мистецьких проявах, у її місії використати собі й висказати свою власну думку про таєму чи іншу мистецьку подію. Тому така людина йде в театр, оперу, відвідує фестиваль музичну виставку, цікавиться концертом. Коли пересічний глядач у театрі, або відвідувач виставки, не має гідновідної фахової підготовки /драматична школа, акаадемія підмистничого мистецтва/, то любници симфонічного, або камерного концерту - це, не рідко, люди з музичною освітою. Відомо ж є, що на Заході кількість середніх музичних шкіл /ув одній державі/ має перевагу над кількістю... учнів музичного інституту, наприклад, в обласному місті Західної України перед війною!

Для осання - як же вимовна! - завважа розкриває перед нами частину відповіді на наше заголовне питання. Насувається порівняння: музика - це сповідна мова; співати /грати/ - це так, як говорити; природне обдарування музичним хистом - це відповідник уміння порозуміватися мовою. Цю аналогію слід доповнити ще й цим, що коли грамота - це передумова пізнавання мистецтва слова, тоді музична грамота - це ключ для пізнання музики. В одному й другому випадку грамота відкриває можливості вивчати й плюкати всі роди мистецтва. Чим більше знання здобув любитець чогось із тих мистецтв, тим більше в нього зможе його розуміти. Дуга справа, що зміння "звичайногого" письма в доступніше людяні звучання мистецтва слова, писані тільки тією мовою, яку він знає, а музична грамота відкриває перед нею всі твори мистецтва тону всього містства. В цьому й перевага останньої, як це немає описане.

Пізнавання вселюдських здобутків на полі мистецтва, а музики зокрема, дозволяє творцям двигати їх народ уперед, всіх інших життівними віронами із іншими народами, змагатися з ними шляхотою ринсмізациї. Не було би взаємного пізнавання, не було б цього мистецького змагання, тоді мистецтво одного народу, замінене собі зійшло б до ролі мистецтва вузького загумінку й топталось би в одному місці, або поступало б черепашиним ходом ув одному тільки напрямі, а ще, в свою чергу, виключило б повний і особичний ріст циклого мистецтва.

Ми не хочемо тим сказати, що народній, чи краєві національній, момент має друге, чи заднє місце в мистецтві. Рівнуче кі: Намагання нов'язати, скординувати й погодити цуха, звук і форму мистецьких віявів збірної душі народу зо вселюдськими ідеями, тематикою й технічними досягненнями /в розумінні техніки творчості/ - це підставовий і, здається, найбільш правильний постулат сучасного мистецтва. Тому й пізнавання здобутків інших буде успішним засобом для росту наших мистецьких можливостей. Але й до цього потрібна підготовка, як конечним є, наприклад, закінчення гімназії для стуїї на університеті.

Нектування науковою підстав музики, вивченням класичних зразків і модерніх напрямків та легковаження ними в ім'я іншого природного жисту - скриває велику - особливо для нас - небезпеку. Новизнання гордість і зарозумілість /чи ж годиться чланитись тим, що дала нам у дарунку природа, а чого ми не здобули власним трудом?/ може принести нам у зустрічі з Заходом тільки сором. Племінників народної пісні - хоч і не доведене в нас до такого рівня, якого зможе сподіватися саме існування наших цінностей - може робити, її частинно робить, великі послуги пропагування імени. Та це не наближує європейця до нас, а вже в ніжкій мірі нас

до цього. Йому подобається напі виступи /вишивані сорочки, гарніари, націй музичне виконання/, як щось екзотичне, чого від тс-  
ві не бачив і не чув, але...

... уявім собі, що після єдної української музичної імпрез зайде за лінітюки середи кореспондент якоїсь, хай і не-мистець-  
кої, газети, скажім, відня. Манчи перед собою музик-композиторів,  
або співаків, він зможе дозвідатися про їх зацікавлення питання-  
ми сучасної музики; або зможе поставити чарівній хористці прямі  
питання: „Кого волієте - Гріга, чи Шопена?”, або: „Чи до смаку  
 вам Вагнерові опери?”. Смію навести ще й таке можливе питання:  
„Кого з українських композиторів можете мені поручити особливо?   
 Я пісніст, тому й радо запізнався би з фортеп'яновими творами ук-  
 раїнських композиторів.”

І жай навіть надіться двох-трьох, які були учнями наших  
музичних інститутів, байдуже, чиsovітських, чи західно-україн-  
ських, - яка впала б йому відповідь?

Цим чесно сказати, що навіть ця невелика кількість жіней,  
які мають свою посвяченість науці музики, не вийшла числом за му-  
зичну осередку музичної школи. Тих же, які мали особисте цілі зу-  
стрітися в іншому музичному світом закордоном, було сираїді так  
 мало, що їх можна було рахувати на одиниці. Так було в Западній  
Україні та Збруччині? Там співаки була ще сумніша, бо належали до отримо-  
го поганішому всього підсовітського мистецтва...

Які ж, тоді, висновки? Яка відповідь на поставлене в заго-  
ловку питання? Висновки ясні, відповідь проста:

Наші ж більші здібності нашого народу в напрямі музики  
не дають нам права на таке очертнення, яке мусить зробити  
вперше й понадмісное працею та систематичною науковою.

Кожи із вийдею з границь „вічної“ самодіяльності /актор-  
ични/, кожі нає професійні музичні гурти будуть складатися не  
тільки з професійних, у насому розумінні, й рутинованих, але й  
квадратів і квадрик мистецьких одиниць, -

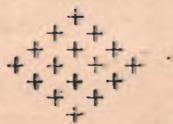
кому із зможено почванитися такою кількістю муз-  
ичних установ, які відповідали б відсоткові обдаровані музични-  
ми здібностями однієї нашого народу, -

кому в музичну скарбницю ладства наї творці-композитори  
влюдали ю благо творів, гідних величі нашого народного й на-  
ціонального мистецького духа, -

кому в музичній педагогіці створиться окрема музична  
школа /Белоцвіта навчання, відповідна духовій і фізичній особ-  
ливості українського народу/, -

- це ж є юдії ми зможемо сказати з оправданою гордістю: ми  
музиканти!!!

До того ж часу праця над поглиблennям і поширенням музични-  
зань тих, які почали ставити перші кроки, й їх зустрічі з євро-  
пейськими музичними штуттама та нізванням його - з єдної стороны, а  
з другої - відповідне керування музичним вихованням міжнародної  
музичної шкілі кінечі народної школи /впровадження науки музичні-  
ти обов'язкового предмету!/- ось що стоїть перед нами, як зеви-  
са, пекуча і важка потреба!



# З мистецькою ХРОНІКОЮ

з уваги на технічні труднощі, що витворилися під час другого числа, ми були примушені відложить ідві довгі інформаційні статті про працю таборових мистецьких гуртків /хорів, оркестр, театру тощо/ й інші надіслані праці. Відмінкуємося до терпеливості Шановних Читачів до часу походу другого числа, містимо на цьому місці обширнішу хроніку мистецького життя в нашому таборі, за місяць жовтень.

+++ дим 7.10. ц.р. відбулися перші після довгої перерви сконцертні числені літературно-Мистецького Клубу. Стодини були присвячені дискусії нац питанням: Чи потрібний у таборі Літ.-Мистецький Клуб?

Таку тему для дискусії піддали громкі голоси на Надзвичайних Учительських Зборах Клубу, які відбувалися тиждень тому, 30.9. Ці збори підкреслили закид, що в таборі немає певних мистецтв у повному розумінні цього слова. Побільші жуки висловили деякі уточнення дискусії, але більшість членів стояли на становищі, що треба табору потрібний. Цікаво й докладно переків "обороно" Клубу Фенцер; він висловився більшими так: Коли гурт мільйонерів основує для себе клуб, то це не перебільшує, щоби в подібному клубі зіструвались люди, яким ще бракує більше чи менше до круглогого мільйона. Дискутувати можна б тільки над назвою, але це не має основного значення.

На цих самих сконцертах нова Управа /Л.Форусь - голова, Л.Рихтицький, В. Буцик, А.Чолій і О.Слупницький/ поділилися з членами съєднання піднімами праці Клубу, в їх чиселі - зо засумом видавати журнал. Більшість членів погодилася підтримати журнал, даючи до піднімання свої твори та праці.

++ 9.10. таборовий мистецький ансамбль "Бурлака" /чоловічий хор, гурток танцюристів, бандусти, вокальний квартет/, під керівництвом проводом п. Степана

Гумініковича, вернувся з поїздки по північній Італії, де дав 19 концертів в околицях Венеції. Це була друга з черги поїздка цього ансамблю. В першій, по південній Італії /Неаполь/, ансамбль продужувався 29 разів при наявності 30000 слухачів. Обі поїздки проходили з величезним успіхом.

+++ На позачергових сконцертах Літ.-Мист. Клубу, що відбулися 14.10., п. Я.Дерніца відчитав уривки з повісті "діді білі семафори", над якою він тепер працює. Слухачі висловили авторові свої завзяті й коради.

+++ Вечорі 19.10: Таборовий Театр виставив прем'єру італійської п'єси „Любящі темряви”, перекладеної на українську мову. З приводу цієї прем'єри таборовий тихневник „Ватиканіна” помістив рецензію, що з неї находимо виїмки.

„Прем'єра п'єси, що відбулася 19-ого ц.м., зацікавила глядачів новим сюжетом...

... Гра акторів, як на таборовий рівень, цілком задоволила пересічного глядача, хоч і було в п'єсі неодібраних після. Чудово опанував роль Жраго - п. Маркевич, роль Ватісто - п. французенко...

... Про мистецьке оборонення кону /п.полк. Сосідко/ двох думок не може бути, воно вище критики.

В цілому, можна побачити нашому театралів помісній репертуару більш актуальним тематикою."

+++ 21.10. команда табору п. І. Семінського святочно відкрив виставку "Української книги й преси", що її влаштувало таборове Т-во "Просвіта". На виставці можна було отглячати зразки всіх видань, що появлялися в нашому таборі, в тому числі і журнали, що позиціонуються українською мовою в Європі й обок Америках. Збірка періодичних видань була непозичена, бо табор не має зв'язків зо всіми осередками української еміграції, а її виставлені видання молодять, у більшості, від приватних осіб. Неменше, однаке, виставка показала таборовикам, як стихійно появляється українське мовковажне слово, всюди, де тільки згуртується навіть невеличне число українців.

Дуже слабо була зареєстрована українська книжка.

Виставовий барак був прибраний чечуркою й зо смаком. Відповідні пісні й афіші виконали члени Спілки Мистецтв-Маліарів "Веселка".

+++ Програму сходин Літ.-Мист. Клубу, що відбулися 21.10., виконав учасник п. І. Рицького на тему "Я: іноземц?" Прелегент подав у доволі легкій формі доказувальний цикл про техніку писання. Висловлені цунки викликали дискусію, яка не розгорнулася якомід, бо її учасники висловлювалися в різних площинах, тому її не могли зійти до спільніх висновків.

+++ 22.10. Мандолінова Оркестра Таборового Товариства "Просвіта" дала свій другий концерт.

Оркестру організував п. І. Семінський, а веде її п. Яків Панасюк. Всі інструменти виконані в таборі.

На програму концерту склалися українські народні пісні, в'язанки й пісні, а в другій частині - танцюча музика. Програму вів удачно п. В. Бендер.

Оркестру виказує поступи в зігрюності, чистоті, сценічній діяльністі. Другий концерт тієї оркестру - це безперечний доказ її

росту. З приємністю ходжуємося, що члени оркестру працюють постійно над опануванням і поглибленим музичної освіти.

+++ 26.10. відбувся репрезентаційний концерт перед таборовою публікою й гостями з англійської команди. Концерт передавали в різних точках табору гучномовці Таборової Більшівці.

Програму виповнили виступи таких таборових мистецьких груп: таборовий хор "Бурлака" /під керівництвом п. С. Гумініковича/, таборовий хор "В" /директор - п. Я. Гавришкі/, гурток танцюристів і барабанщиків з ансамблю "Бурлака"/, гурт танцюристів, Мандолінова Оркестра Т-ва "Просвіта" й вокальний оркестр хору "В".

Виконання поєднаних точок у всіх випадках задовільно, коли не бездоганне. Цілево було почути виконання хору "В" лемківську в'язанку "Я до леса", "Садок винорім" Гнатишіна й "Гей, на горі та лесі жнуть" О. Комиця. Ті самі речі хор виконав без зникаючої бракує йому ще ценою повноти на сцені й більше репрезентативного... вбрали. Одного й другого не бракує хорові "бурлаки", навпаки, половина хористів була місцями засільна. З рутиною й певністю мор відспівав "Закуване", "Дароми", "Пісня про Болду Петру" /"Через піле"/ й "Літній хор" /"Кіброзва"/; не від речі залишили, що згадані твори таборова публіка мала змогу чути в виконанні цього хору більше, як уж тому...

Мандолінова Оркестра відігравала в'язанку українські пісні, марш і вальс, як на її "молодий вік" - задовільно.

Бандуристи відсингали під звуки бандур "Позій ліхре" й "Посадила огірочки".

Програму концерту виконали ще: виступ вокального оркестру хору "В", з двома партіями -

нічні пісні, два танці /"степи"/, які, до речі, не слід було включати в програму/, танок "Валентинка", виконаний майстерами членів танцюристів із "Буревесні"; концерт езотічна цотел на "Человіча карикатур", /із таборової чільної осіб/, виконаний підконтрольним Орестом Служинським /псевдо: "Го-Го"/.

Оформлення сценін під керівництвом п.полк. Сосідка гармонією підкреслюємо цілість.

++ В Літературно-Мистецькому Клубі 20.10. п. Т.Тимків відчитав свої "думки про таборову пресу", після чого розвинулася дискусія, яка мала на цілі вказати на недоліки наших таборових пресових органів.

++ В жінці листні всі місцеві з'єднання табору гостялися до святочного вітанування різдвяї 1-го Грудня.

:: ::  
:: ::  
:: ::

### ОГОЛОШЕННЯ

#### Літературно-Мистецького Клубу.

В підсумі листопаді передбачається таку програму сходин клубу:

- 4.11. - п. в.Бандер відчитає свої спогади про пригоди на виступах українських підсусітських писемників.
- 11.11. - авторський вечір п. Чубенка, який відчитає свою п'есу п.н.: "Гори, які зговорять".

18.11. - контрактний усігяд спомину п. Ракітського п.н. "Місяць Тони".

25.11. - "суд" над нормам числом "Гроно".

Управа запрошує на сходини всіх зацікавлених. Участь членів обов'язкова.

+

Піддається до відома, що матеріали до журналу "Гроно" /література, критика, статті й праці на літературні та мистецькі теми/ можна сундати кожночасно на руки потрібні будь із членів Управи Клубу.

Одночасно прохочеться ставити до розпорядження /запозичати/ видання, прислані до табору на приватні адреси.

+

Управа Літ.-Мист. Клубу почивається до членського обєв'язку зломити щоду поясів всім, хто допоміг її віднести перше число літ.-мист. журналу "Гроно", зокрема: Культур-Освітньому відділу, в особах п. пор. Литвинна І. н. Міхаліновича, за прихильне ставлення до самого задуму й за прокат потребних матеріалів; Редакції газетника "Батьківщина" за технічне виконання на фототипі обгортки журналу; п. А.Тимкевичеві й п. д. Порснякові - за багато часу й праці, що їх вони надійняли технічному оформленню журналу; Таборовій Друкарні під керівництвом п. П.Котогіца - за виконання цукарських робіт.

Управа

Літ.-Мист. Кл. бу.

"HROND" POW-Camp (Ukr.) Nr.1 K I M I N I - ITALY

Aufgabe Periode 11:

Type : 200 Minuten

Max. Opgave: 8. Wehrschule

87. Більшість діяльності відбувається в місцях заселених  
чорнокожими народами.
86. Умови: Умови: Умови:
85. Умови: Умови: Умови:
84. Умови: Умови: Умови:
83. Умови: Умови: Умови:
82. Умови: Умови: Умови:
81. Умови: Умови: Умови:
80. Умови: Умови: Умови:
79. Умови: Умови: Умови:
78. Умови: Умови: Умови:
77. Умови: Умови: Умови:
76. Умови: Умови: Умови:
75. Умови: Умови: Умови:
74. Умови: Умови: Умови:
73. Умови: Умови: Умови:
72. Умови: Умови: Умови:
71. Умови: Умови: Умови:
70. Умови: Умови: Умови:
69. Умови: Умови: Умови:
68. Умови: Умови: Умови:
67. Умови: Умови: Умови:
66. Умови: Умови: Умови:
65. Умови: Умови: Умови:
64. Умови: Умови: Умови:
63. Умови: Умови: Умови:
62. Умови: Умови: Умови:
61. Умови: Умови: Умови:
60. Умови: Умови: Умови:
59. Умови: Умови: Умови:
58. Умови: Умови: Умови:
57. Умови: Умови: Умови:
56. Умови: Умови: Умови:
55. Умови: Умови: Умови:
54. Умови: Умови: Умови:
53. Умови: Умови: Умови:
52. Умови: Умови: Умови:
51. Умови: Умови: Умови:
50. Умови: Умови: Умови:
49. Умови: Умови: Умови:
48. Умови: Умови: Умови:
47. Умови: Умови: Умови:
46. Умови: Умови: Умови:
45. Умови: Умови: Умови:
44. Умови: Умови: Умови:
43. Умови: Умови: Умови:
42. Умови: Умови: Умови:
41. Умови: Умови: Умови:
40. Умови: Умови: Умови:
39. Умови: Умови: Умови:
38. Умови: Умови: Умови:
37. Умови: Умови: Умови:
36. Умови: Умови: Умови:
35. Умови: Умови: Умови:
34. Умови: Умови: Умови:
33. Умови: Умови: Умови:
32. Умови: Умови: Умови:
31. Умови: Умови: Умови:
30. Умови: Умови: Умови:
29. Умови: Умови: Умови:
28. Умови: Умови: Умови:
27. Умови: Умови: Умови:
26. Умови: Умови: Умови:
25. Умови: Умови: Умови:
24. Умови: Умови: Умови:
23. Умови: Умови: Умови:
22. Умови: Умови: Умови:
21. Умови: Умови: Умови:
20. Умови: Умови: Умови:
19. Умови: Умови: Умови:
18. Умови: Умови: Умови:
17. Умови: Умови: Умови:
16. Умови: Умови: Умови:
15. Умови: Умови: Умови:
14. Умови: Умови: Умови:
13. Умови: Умови: Умови:
12. Умови: Умови: Умови:
11. Умови: Умови: Умови:
10. Умови: Умови: Умови:
9. Умови: Умови: Умови:
8. Умови: Умови: Умови:
7. Умови: Умови: Умови:
6. Умови: Умови: Умови:
5. Умови: Умови: Умови:
4. Умови: Умови: Умови:
3. Умови: Умови: Умови:
2. Умови: Умови: Умови:
1. Умови: Умови: Умови:

